

ES

KRAKÓW



ISBN 978-83-65529-04-6

GET THE KRAKÓW APP.

AYUNTAMIENTO DE CRACOVIA
Departamento de Promoción y Turismo
pL. Wszystkich Świętych 3-4
31-004 Kraków, Polonia
tel.: +48 12 616 60 52
pt.umk@um.krakow.pl
www.krakow.pl



EJEMPLAR GRATUITO; 2016



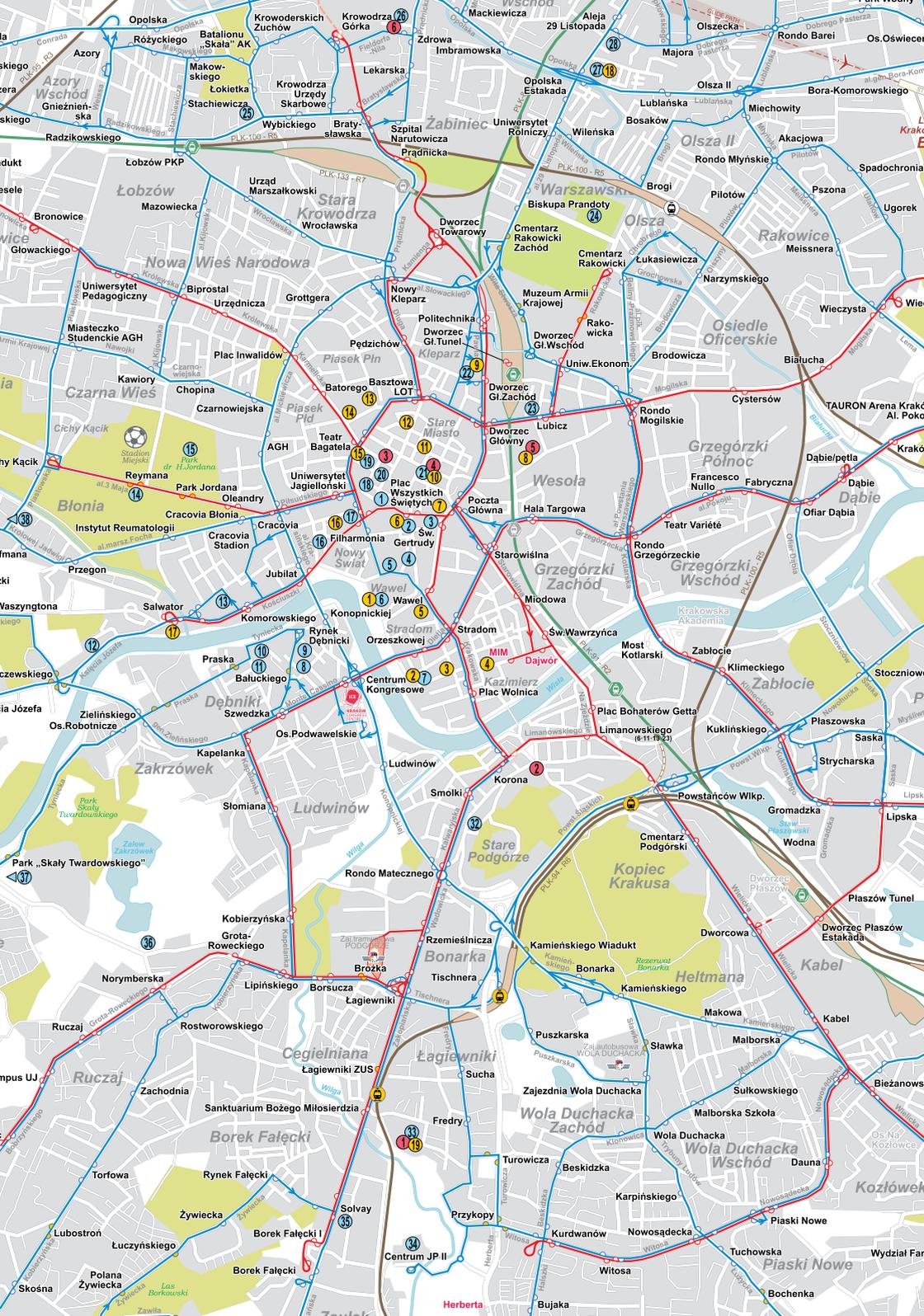
Guía del Peregrino

EN CRACOVIA

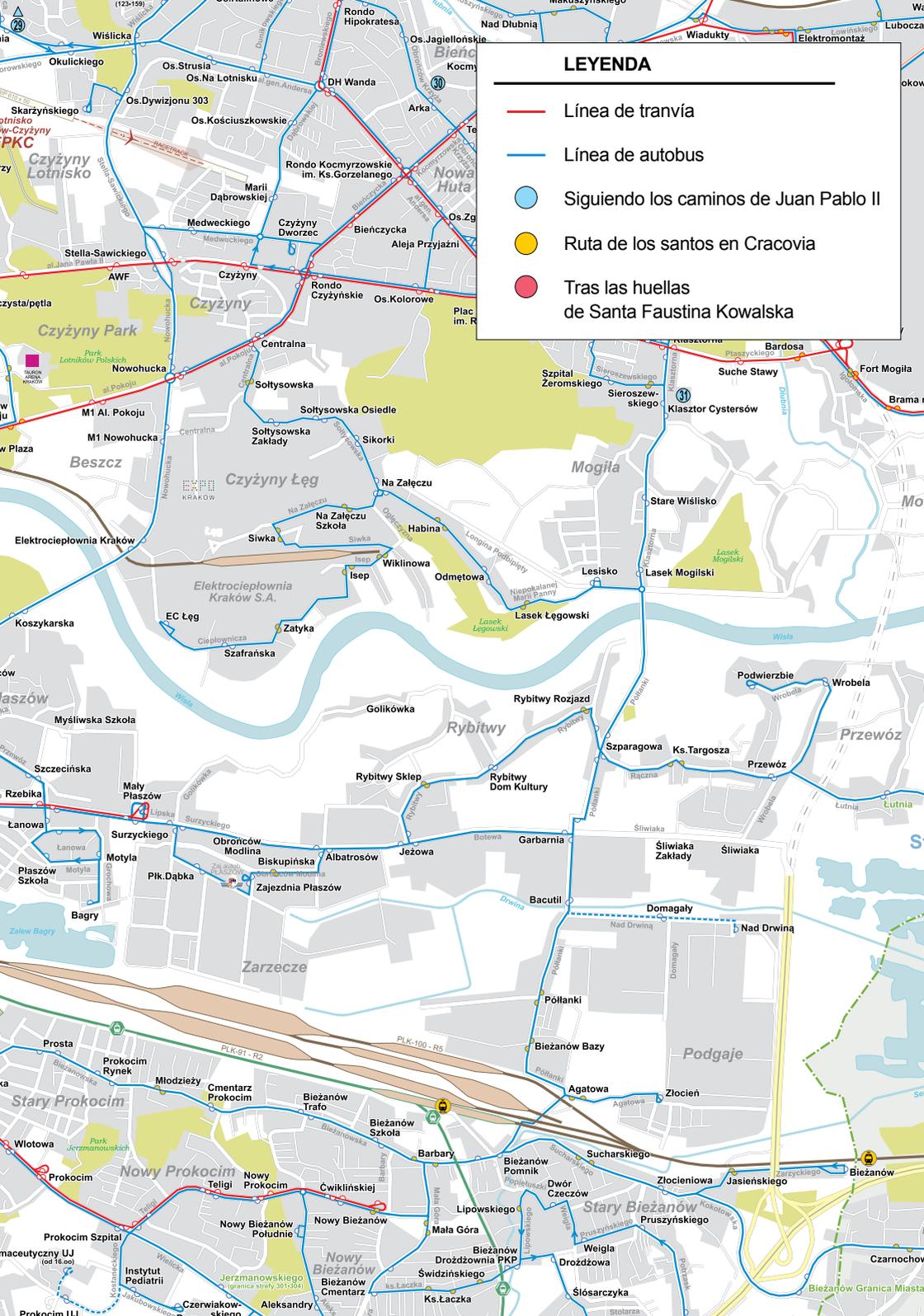
Tabla de contenidos

Introducción	6
Siguiendo los caminos de Juan Pablo II	7
Ruta de los santos en Cracovia	23
Tras las huellas de Santa Faustina Kowalska	37
Informaciones prácticas	49





Map of Kraków, Poland, showing districts, streets, and public transport routes. Key districts include Stare Miasto, Nowa Huta, Wola Duchacka, and Zabłocie. Major roads and landmarks are labeled, along with numerous tram and bus lines.



LEYENDA

- Línea de tranvía
- Línea de autobús
- Siguiendo los caminos de Juan Pablo II
- Ruta de los santos en Cracovia
- Tras las huellas de Santa Faustina Kowalska

Siguiendo los caminos de Juan Pablo II

- 1. Palacio de los Obispos**
Calle Franciszkańska 3
- 2. Basílica de San Francisco de Asís de los Hermanos Franciscanos**
Calle Franciszkańska 2
- 3. Iglesia de San José de las Hermanas Bernardas**
Calle Poselska 21
- 4. Casa del Decano**
Calle Kanoniczna 21
- 5. Seminario Mayor de la Arquidiócesis de Cracovia**
Calle Podzamcze 8
- 6. Catedral Basílica de San Estanislao y San Wenceslao**
Wawel 3
- 7. Basílica de San Miguel Arcángel y San Estanislao de Cracovia de los Padres Paulinos en Skalka**
Calle Skaleczna 15
- 8. Iglesia de San Estanislao Kostka de los Hermanos Salesianos en Debniki**
Calle Konfederacka 6
- 9. Casa de Jan Tyranowski**
Calle Rozana 11 – sólo se puede visitar por fuera
- 10. Casa de la calle Tyniecka 10**
Abierto de martes a sábado 10.00-14.00
- 11. Casa de la calle Szwedzka 12**
sólo se puede visitar por fuera
- 12. Casa Pod Lipkami**
Calle Ksiecia Jozefa 55a
- 13. Casa de la calle Komorowskiego 7**
sólo se puede visitar por fuera
- 14. Piedra del Papa en el parque de Blonia Krakowskie**
- 15. Estatua de Juan Pablo II en el Parque Henryka Jordana**
entrada desde la avenida 3 Maja
- 16. Casa de la calle Felicjanek 10**
sólo se puede visitar por fuera
- 17. Filarmónica de Cracovia / Casa Parroquial**
Calle Zwierzyniecka 1
- 18. Collegium Novum de la Universidad Jagelónica**
Calle Golebia 24
- 19. Colegiata Universitaria de Santa Ana**
Calle sw. Anny 11
- 20. Collegium Maius**
Calle Jagielonska 15
- 21. Basílica de la Asunción de la Santísima Virgen María**
Plaza Mayor
- 22. Basílica de San Florián**
Calle Warszawska 1
- 23. Estatua de Juan Pablo II en Parque Strzelecki**
Calle Lubicz
- 24. Tumba de los padres de Juan Pablo II en el Cementerio Rakowicki**
la ubicación de la tumba está indicada en el plano expuesto en la entrada a la parte militar del cementerio, desde la calle Prandoty
- 25. Iglesia de la Santa Eduvigis La Reina**
Calle Lokietka 60
- 26. Hospital Juan Pablo II**
Calle Pradnicka 80
- 27. Iglesia Ecce Homo de las Hermanas Albertinas**
Calle Woronicza 10
- 28. Iglesia Jesús el Buen Pastor**
Calle Dobrego Pasterza 4
- 29. Iglesia de San Maximiliano María Kolbe en Mistrzejowice**
os. Tysiaclecia 86
- 30. Iglesia de la Madre de Dios, Reina de Polonia**
El Arca del Señor en Bienczyce
Calle Obroncow Krzyza 1
- 31. Monasterio Cisterciense de Mogila**
Calle Klasztorna 11
- 32. Iglesia redentorista de Santa María del Perpetuo Socorro**
Calle Zamojskiego 56
- 33. Santuario de la Divina Misericordia en Lagiewniki**
Calle Siostry Faustyny 3-9
- 34. Centro Juan Pablo II “¡No temáis!”**
Calle Totus Tuus 32
- 35. Antigua fábrica de Bicarbonato “Solvay”**
Calle Zakopińska 62, actualmente Centro de Arte Moderno “Solvay”
- 36. Cantera de Zakrzówek**
Capilla en la esquina de la calle Norymberska con la calle Wylom
- 37. Monasterio Benedictino de Tyniec**
Calle Benedyktynska 37
- 38. Aeropuerto Internacional Juan Pablo II**
Cracovia – Balice

Ruta de los santos en Cracovia

- 1. Catedral Basílica de San Estanislao y San Wenceslao**
Wawel 3
- 2. Iglesia en Skalka (Iglesia de San Miguel Arcángel y San Estanislao de Cracovia de los Padres Paulinos)**
Calle Skateczna 15
- 3. Iglesia de Santa Catalina de Alejandría y Santa Margarita, de los Padres Agustinos**
Calle Augustiańska 7
- 4. Basílica de Corpus Cristi, de los Canónigos Regulares Lateranenses**
Calle Bożego Ciata 26
- 5. Iglesia de San Bernardino de Siena, de los Padres Bernardinos**
Calle Bernardyńska 2
- 6. Basílica de San Francisco de Asís, de los Padres Franciscanos**
Calle Franciszkańska 2
- 7. Basílica de la Santísima Trinidad y el Convento de los Padres Dominicos**
Calle Stolarska 12
- 8. Basílica del Sagrado Corazón de Jesús**
Calle Kopernika 26
- 9. Basílica de San Florián**
Calle Warszawska 1
- 10. Basílica de la Asunción de la Santísima Virgen María**
Plaza Mayor
- 11. Iglesia de San Juan Bautista y San Juan Evangelista**
Calle św. Jana 7
- 12. Iglesia de San Marco**
Calle św. Marka 10
- 13. Iglesia de la Resurrección del Señor, de los Hermanos de la Resurrección**
Calle Łobzowska 10
- 14. Basílica de la Visitación de la Santísima Virgen María**
Calle Karmelicka 11
- 15. Colegiata Universitaria de Santa Ana**
Calle św. Anny 11
- 16. Iglesia del Inmaculado Corazón de la Virgen María, de las Hermanas Felicianas**
Calle Smoleńsk 6
- 17. Iglesia de San Agustín y San Juan Bautista, de las Hermanas Norbertinas**
Calle Kościuszki 88
- 18. Santuario Ecce Homo de las Hermanas Albertinas**
Calle Woronicza 10
- 19. Santuario de la Divina Misericordia en Lagiewniki**
Calle Siostry Faustyny 3-9

Tras las huellas de Santa Faustina Kowalska

- 1. Santuario de la Divina Misericordia en Lagiewniki**
Calle Siostry Faustyny 3-9
- 2. Iglesia de San José**
Plaza Mayor de Podgorze
- 3. Imprenta de Cebulski**
Calle Szewska 22
- 4. Basílica de la Asunción de la Santísima Virgen María**
Plaza Mayor
- 5. Basílica del Sagrado Corazón de Jesús**
Calle Kopernika 26
- 6. Hospital Juan Pablo II**
Calle Pradnicka 80

Introducción

Una de las muchas razones por las que millones de turistas vienen cada año a Cracovia es el fenómeno religioso de esta ciudad. Desde hace casi mil años, los habitantes de la región, así como peregrinos de diferentes partes del mundo, llegan aquí para rezar en hermosas iglesias ante las tumbas de santos y beatos o ante los cuadros y crucifijos milagrosos. Vienen para participar en oficios y procesiones fervientes, que con el paso de los siglos han ido añadiendo a la ciudad un colorido jamás visto en otros lugares. Muchos aprovechan también la oferta espiritual de numerosos conventos y casas de retiro, que ofrecen estancias de varios días. En los últimos tiempos, la principal razón por la que las personas interesadas en el turismo religioso visitan Cracovia, es la figura del Beato Papa Juan Pablo II y de Santa Faustina Kowalska, relacionada con el culto de la Divina Misericordia, que sigue en continuo desarrollo. Los peregrinos no solo acuden a los lugares de culto, como iglesias y santuarios, de estos gigantes del espíritu, sino que también buscan las huellas de su presencia, que pueden encontrarse en Cracovia. En esta publicación se describen tres rutas dedicadas a los santos de Cracovia. Estas rutas se cruzan en varios sitios, igual que durante los siglos se cruzaban los caminos de los santos cracovianos, a pesar de que vivían alejados en el tiempo.

Merece la pena saber:

Los medios de transporte público ayudan a llegar a los lugares más alejados del centro de Cracovia. Por ejemplo, el tranvía nº 8, que conecta el centro de la ciudad con el Santuario de la Divina Misericordia y el Centro Juan Pablo II “No temáis”, que se está construyendo cerca de él, pasa también por la zona del Kazimierz y la antigua parte de Podgorze.

Siguiendo los caminos de Juan Pablo II

Permitidme que, antes de dejaros, dirija desde este lugar una mirada más sobre Cracovia, esta Cracovia de la cual cada piedra y cada ladrillo me son queridos; y que mire también desde aquí a Polonia...

Y por eso, antes de irme os pido que una vez más aceptéis con fe, esperanza y amor a toda esta herencia espiritual, llamada "Polonia". [...] Para que nunca dudéis, ni os canséis, ni os desaniméis; para que nunca cortéis estas raíces de las que crecemos.

Juan Pablo II, parque de Blonia Krakowskie, 10 de junio de 1979

Cracovia es la única ciudad del mundo que alberga los lugares relacionados con casi toda la vida de Juan Pablo II. Ésta es la ciudad que le recuerda como un estudiante de Filología Polaca, obrero, actor, poeta, seminarista, un joven sacerdote que oficiaba sus primeras misas, profesor universitario, capellán de los universitarios y de las familias, obispo metropolitano de Cracovia y finalmente como Cabeza de la Iglesia Católica.

A pesar de que tras ser nombrado Papa en 1978, Karol Wojtyła (Juan Pablo II) ya no viviera en Cracovia, cada una de sus visitas a esta Real Ciudad Capital dejó huellas, y no sólo en los corazones de la gente. Queriendo recordar estos encuentros, los cracovianos le han dedicado monumentos, colocado placas conmemorativas y puesto su nombre a instituciones importantes.

Karol Wojtyła (Juan Pablo II) estuvo presente en Cracovia durante los 65 años de su vida y los cracovianos conocen los lugares relacionados con ella. Queriendo facilitar la búsqueda de estos lugares, sobre todo a los peregrinos y turistas que vienen de otras ciudades y del

extranjero, se mencionan aquí los 38 más importantes, quedando señalados en el mapa de la ciudad. La ruta que recorre estos sitios se llama "Caminos de Juan Pablo II". Una excursión siguiendo las huellas de Juan Pablo II puede ayudar a comprender mejor el fenómeno que en el mundo moderno ha supuesto la figura del Papa a lo largo del siglo XX y como persona que siempre se ha "sentido como en casa" en Cracovia, que para él Cracovia fue *totius poloniae urbs celeberrima* ("la ciudad más célebre de Polonia").

El 27 de abril de 2014, Juan Pablo II fue proclamado santo. Durante el proceso de canonización del Papa polaco que duraría casi 9 años, se confirmó la existencia de dos milagros. El primero fue la curación de una enferma del Parkinson, la hermana francesa Marie Simon-Pierre, gracias a la intercesión del Papa, y el segundo fue la milagrosa curación de una mujer de Costa Rica, que padecía un aneurisma cerebral inoperable, que rezó a Juan Pablo II desde el día de su beatificación. Los visitantes procedentes de Polonia y el extranjero tienen la ocasión de recorrer la ruta de los santos.

1.

Palacio de los Obispos

Calle Franciszkańska 3

Karol Wojtyła se mudó aquí el 10 de agosto de 1944, siendo estudiante del seminario mayor clandestino de la Arquidiócesis de Cracovia. Fue ordenado sacerdote el 1 de noviembre de 1946 de manos del cardenal Adam Stefan Sapieha, en su capilla privada. Desde 1958 Karol Wojtyła ejercía en esta curia metropolitana de obispo y en adelante de arzobispo metropolitano de Cracovia hasta el 16 de octubre de 1978, el día en el que fue elegido Papa. Juan Pablo II se hospedó en este palacio durante cada una de sus peregrinaciones a Cracovia.



Sobre la entrada del palacio puede verse la famosa ventana de la cual el Papa hablaba durante sus encuentros con los jóvenes. En el

patio hay una estatua de Juan Pablo II, donación y obra de Jole Sensi Croci, inaugurada en mayo de 1980.

Al lado de la curia metropolitana está el edificio de la Academia Pontificia de Teología, fundada en 1981 por Juan Pablo II, sucesora de la Facultad de Teología de la Universidad Jagelónica. Desde el año 2009, el centro lleva el nombre de Universidad Pontificia Juan Pablo II.

2.

Básilica de San Francisco de Asís de los Hermanos Franciscanos

Calle Franciszkańska 2

El sacerdote Karol Wojtyła tenía “su” banco en esta iglesia, a la que venía a rezar desde que era estudiante. Es aquí, donde durante la primera peregrinación a su Patria, el 9 de junio de 1979, el Papa se reunió con los enfermos y participó en un preestreno de la cantata – oratorio *Beatus vir* (“Hombre dichoso”), compuesta por Henryk Mikolaj Gorecki en honor a San Estanislao – obispo y mártir (en conmemoración del 900 aniversario de su muerte).



3.

Iglesia de San José de las Hermanas Bernardas

Calle Poselska 21

Un convento y una iglesia barroca construidos a finales del siglo XVII. Sobre el altar principal de la iglesia se aprecia un cuadro poco común, en el que se ve a San José caminando con un Jesús muy joven. San José era para Karol Wojtyła un modelo especial de padre y protector. Siendo cardenal obispo de Cracovia, Wojtyła venía aquí a menudo para encomendar a San José asuntos difíciles de la diócesis cracoviana, ya que como decía “un obispo no puede olvidar que debe actuar como padre”.



4.

Casa del Decano

Calle Kanonicza 21

Karol Wojtyła vivía aquí siendo obispo entre los años 1958 y 1967. Antes de eso, desde 1951, vivía en la casa de al lado, en el número 19. Hoy en día ambos edificios albergan el Museo de la Arquidiócesis del Cardenal Karol Wojtyła, donde se pueden ver los objetos de recuerdo

relacionados con Juan Pablo II. Sobre la puerta principal del edificio hay una inscripción con una frase significativa que dice Procul este profani (“Lejos de aquí, profanos”). Enfrente, en el número 18, está la primera sede del Centro Juan Pablo II “¡No temáis!”, inaugurada en enero de 2006 por el Cardenal Metropolitano Stanislaw Dziwisz.



5.

Seminario Mayor de la Arquidiócesis de Cracovia

Calle Podzamcze 8

El edificio del seminario es obra del arquitecto Gabriel Niewiadomski y fue construido entre los años 1899 y 1902. Karol Wojtyła estudió en este Seminario Mayor de la Arquidiócesis de Cracovia después de la retirada del ejército alemán de la ciudad.



6.

Catedral Basílica de San Estanislao y San Wenceslao

Wawel 3

En el subterráneo de la catedral, en la cripta de San Leonardo, Karol Wojtyła ofició su primera Santa Misa el 2 de noviembre de 1946, celebrada, entre otros, para sus difuntos padres y hermano. El 28 de septiembre de 1958, Karol Wojtyła fue consagrado obispo en la fiesta de San Wenceslao, patrón de la catedral. El lema que hizo poner en su escudo fue Totus Tuus (“Todo tuyo”). Ya siendo sucesor de San Pedro en Roma, Juan Pablo II visitó la catedral en los años: 1979, 1983, 1987, 1991, 1997, 1999 y 2002.



Durante la primera peregrinación a Polonia en el 900 aniversario del martirio de San Estanislao, el Papa rezó en la tumba del Santo. Ocho años más tarde, ofició la Santa Misa ante el crucifijo milagroso de la Reina Eduviges y, en agosto de 2002, rezó la oración del breviario ante el altar de San Estanislao. Delante de la catedral hay una estatua de Juan Pablo II, inaugurada el 12 de octubre de 2008, realizada en bronce por Gustaw Zemla y Pawel Pietrusinski.



7.

Basílica de San Miguel Arcángel y San Estanislao de Cracovia de los Padres Paulinos en Skalka

Calle Skateczna 15

A Skalka se puede llegar desde el Wawel por un camino de peregrinación de los reyes polacos, que cada año es recorrido en mayo por una procesión de San Estanislao con la participación del Episcopado de Polonia. Siendo arzobispo de Cracovia, Karol Wojtyła organizaba estas procesiones y participaba en ellas desde el año 1963. En 1979, durante la primera peregrinación de Juan Pablo II a Polonia, relacionada también con la celebración del 900 aniversario de la muerte de San Estanislao, tuvo lugar un encuentro inolvidable con los estudiantes y las personas del mundo de la ciencia, la cultura y el arte. Detrás del estanque en el jardín, hay una cruz que conmemora este encuentro y, en la iglesia, se encuentra un busto de Juan Pablo II.

En la plaza delante del monasterio hay una estatua del Papa, obra de Czeslaw Dzwigaj, inaugurada el 3 de noviembre de 2007.



8.

Iglesia de San Estanislao Kostka de los Hermanos Salesianos en Debniki

Calle Konfederacka 6

Ésta fue la parroquia de Karol Wojtyła durante su estancia en Debniki entre los años 1938 y 1944. El joven Wojtyła rezaba a menudo en la capilla de Santa María Auxilio de los Cristianos y es aquí donde en febrero de 1940 conoció a Jan Tyranowski, con quien participaba en los encuentros de jóvenes religiosos, organizados por los sacerdotes salesianos. En esta iglesia, el 3 de noviembre de 1946, el sacerdote Karol Wojtyła ofició su primera Santa Misa ante fieles. Aquí descansan los restos mortales del Siervo de Dios Jan Tyranowski.



9.

Casa de Jan Tyranowski

Calle Rozana 11 – sólo se puede visitar por fuera

En esta casa se reunían los miembros del Rosario Viviente, un movimiento al que perteneció Karol Wojtyła entre los años 1940 y 1944. El grupo estaba dirigido por el Siervo de Dios Jan Leopold Tyranowski (1901-1947). Era



un simple sastre y al mismo tiempo una persona muy espiritual. Sus directores espirituales eran San Juan de la Cruz y Santa Teresa del Niño Jesús. El Santo Padre Juan Pablo II le describió como “un educador-teólogo, un apóstol de la grandeza de Dios y de la belleza de Dios”. Jan Tyranowski cautivaba a la gente con su religiosidad. Muchas horas que dedicaba cada día a la meditación no le hacían aislarse de otras personas, sino lo contrario, intensificaban su necesidad de apostolado. En 1997 comenzó el proceso de beatificación del Siervo de Dios Jan Leopold Tyranowski. El proceso concluyó en marzo de 2000 y la documentación pasó a manos de la Congregación de los Asuntos de Canonización.

10.

Casa de la calle Tyniecka 10

Abierto de martes a sábado 10.00-14.00

En verano de 1938, Karol Wojtyła se mudó con su padre (Karol Wojtyła senior) al sótano de la casa de su tío Roberto Kaczorowski, donde disponían de dos habitaciones y una cocina. Aquí vivió entre los años 1938 y 1944 mientras cursaba Filología Polaca en la Universidad Jagelónica y Filosofía en el seminario clandestino, y trabajaba en la cantera y en la fábrica de bicarbonato. Detrás la muerte del padre de Karol Wojtyła en 1941, a la casa se mudaron desde Wadowice el director teatral y fundador del Teatro Rapsódico Mieczysław Kotlarczyk junto con su mujer.



11.

Casa de la calle Szwedzka 12

– sólo se puede visitar por fuera

Karol Wojtyła pasó aquí unas semanas después de haber sido atropellado por un camión

alemán el 29 de febrero de 1944. Tras la recuperación, se mudó al seminario. En esta casa vivía su amiga Irena Szkocka con su hija Zofia Poznaniakowa y el marido de ésta. Es el lugar donde continuaron las reuniones de los jóvenes escritores, actores y pintores, que antes se celebraban en la casa Pod Lipkami en Salwator, en la calle Ksiecica Jozefa 55a. En 1946, en la casa de la calle Szwedzka, tuvo lugar también una reunión de Karol Wojtyła con sus amigos tras oficiar su primera Santa Misa. Incluso siendo obispo, Wojtyła venía aquí todos los años para cantar villancicos en el periodo de la Navidad.



12.

Casa Pod Lipkami

Calle Ksiecica Jozefa 55a

Irena Szkocka, a la que Karol Wojtyła llamaba “abuela Szkocka”, cuidó del joven Wojtyła tras haber sido atropellado por un camión alemán cerca de la rotonda Mateczne en febrero de 1944. Karol Wojtyła participaba aquí también en las tertulias literario musicales organizadas por la señora Szkocka y su marido, y recibía clases de francés.



13.

Casa de la calle Komorowskiego 7

– sólo se puede visitar por fuera

Es el lugar donde el 22 de agosto de 1941 se reunieron los amigos de Karol Wojtyła y decidieron formar el Teatro Rapsódico. El creador de este teatro tan particular fue Mieczysław Kotlarczyk y desde el principio Karol Wojtyła era uno de los principales actores y coautores de los espectáculos. El piso en la calle Komorowskiego pertenecía al matrimonio Debowsky. El Teatro Rapsódico existió hasta el año 1967, cuando fue cerrado por el gobierno comunista.

14.

Piedra del Papa en el parque de Blonia Krakowskie

Una roca de granito de 26 toneladas, extraída cerca de Morskie Oko, fue depositada aquí en octubre de 1997 por iniciativa del por aquel entonces Cardenal Metropolitano de Cracovia, Franciszek Macharski, en el 19 aniversario de la inauguración del pontificado de Juan Pablo II. La piedra conmemora los encuentros de

Juan Pablo II con los peregrinos en Blonia Krakowskie, que comenzaron en junio de 1979. Las siguientes visitas del Papa a Polonia tuvieron lugar en 1979, la memorable Confirmación de la Nación Polaca, 1983, 1987, 1997 y 2002. En 1999, por culpa de una enfermedad repentina, el Papa no pudo participar en las celebraciones. En la piedra se puede leer “Tu eres la Roca”.

15.

Estatua de Juan Pablo II en el Parque Henryk Jordan

entrada desde la avenida 3 Maja

En el parque hay una estatua de Juan Pablo II, obra de Stefan Dousa, fundada en el año 2000 por el consejo regional del Sindicato Independiente y Autónomo “Solidaridad” de la región de Pequeña Polonia. La ruta de los caminos de Juan Pablo II en Cracovia sigue desde este sitio los pasos de la llamada marcha blanca. El 17 de mayo de 1981, en respuesta al atentado contra el Santo Padre, medio millón de personas vestidas de blanco (símbolo de la luz y la bondad) marcharon en silencio hasta la Plaza Mayor de Cracovia para así manifestar su solidaridad con el Papa que luchaba por su vida, oponerse a la violencia y dar respuesta al mal.

16.

Casa de la calle Felicjanek 10

– sólo se puede visitar por fuera

Karol Wojtyła vivió en esta casa unos meses tras la muerte de su padre en 1941. Fue acogido por la familia de un amigo, Juliusz Kydrynski, con quién compartía los estudios de Filología Polaca y la actividad teatral clandestina.

17.

Filarmónica de Cracovia / Casa Parroquial

Calle Zwirzywiecka 1

La Casa Parroquial se creó por iniciativa del Cardenal Adam Sapieha. El edificio, que más tarde sería la Filarmónica Nacional que lleva el nombre de Karol Szymanowski de Cracovia, fue construido en 1931 según el proyecto de Jozef Pokutynski. Aquí, el 15 de octubre de 1938, se celebró en la sala Azul una tertulia literaria "Por el camino, un puente de álamo", durante la cual Karol Wojtyła leyó sus poemas.



18.

Collegium Novum de la Universidad Jagelónica

Calle Golebia 24

En 1938, Karol Wojtyła empezó estudiar Filología Polaca en la Facultad de Filosofía de la Universidad Jagelónica. Durante la guerra,



continuó sus estudios clandestinos, entre otros, en la Facultad de Teología de esta entidad. En esta universidad, en 1948, el joven sacerdote Wojtyła concluyó sus estudios de doctorado y daba clases de ética social. En 1954, concluyó el doctorado superior como último alumno antes de que la Facultad desapareciera de la Universidad. Pero ésta no olvidó a su profesor y el 22 de junio de 1983 entregó a Juan Pablo II el título de Doctor Honoris Causa.

19.

Colegiata Universitaria de Santa Ana

Calle sw. Anny 11

Karol Wojtyła a menudo rezaba en esta iglesia ante las reliquias de San Juan Cancio, un catequista de la Academia de Cracovia del siglo XV. El futuro Papa le señalaba como un modelo a seguir para los profesores y los estudiantes. En la Colegiata Universitaria de Santa Ana, durante su visita a Cracovia en 1997, pronunció un memorable discurso al personal docente con



de estudiante universitario fue vicepresidente de la Asociación "Ayuda Fraternal" y después de terminar los estudios impartió clases en la Facultad de Teología de esta universidad.

21.

Basílica de la Asunción de la Santísima Virgen María

Plaza Mayor

motivo del 600 aniversario de la Facultad de Teología de la Universidad Jagelónica.

20.

Collegium Maius

Calle Jagielonska 15

Es el edificio universitario más antiguo de Polonia, fundado en el año 1400. En el antiguo salón de actos de la Universidad Jagelónica, el 22 de junio de 1983, Juan Pablo II recibió el título de Doctor Honoris Causa de esta primera escuela superior polaca. En esta universidad, Karol Wojtyla estudió primero Filología Polaca y luego Teología. En 1949, defendió aquí su tesis doctoral sobre la doctrina de la fe en las escrituras de San Juan de la Cruz. En sus tiempos

Entre los años 1952 y 1957, Karol Wojtyla ejerció de sacerdote y confesor en esta basílica. Siendo Papa la visitó tres veces y en 1991 ofició la Santa Misa en el altar colocado en su entrada, durante la cual beatificó a Ángela Salawa. El 17 de mayo de 1981, en frente de la basílica, se congregaron todos los participantes de la marcha blanca, organizada tras el atentado contra Juan Pablo II (en la pared de la iglesia hay placas que conmemoran la beatificación de Ángela Salawa y la marcha blanca). El 7 de abril de 2005, unos días después de la muerte del Papa, salió de aquí una marcha de gratitud organizada por los jóvenes cracovianos, con destino al parque de Blonia Krakowskie.



22.

Basílica de San Florián

Calle Warszawska 1

En esta parroquia, Karol Wojtyła ejerció de vicario desde agosto de 1949. Aquí inició las actividades de una congregación cristiana para los estudiantes y continuaba sus estudios. Abandonó la parroquia en noviembre de 1951, pero siguió con sus labores de capellán de los universitarios hasta 1958. El 18 de agosto de 2002, el papa Juan Pablo II se reunió con los habitantes de la parroquia en el patio de la basílica.



23.

Estatua de Juan Pablo II en el Parque Strzelecki

Calle Lubicz

La estatua de Juan Pablo II en el Parque Strzelecki fue fundada por la cofradía Bractwo

Kurkowe para conmemorar su encuentro con el Santo Padre en el Vaticano. El monumento fue inaugurado el 1 de julio de 2000. La figura de bronce, obra de Czesław Dźwigaj, está colocada sobre una base de granito rojo africano.

24.

Tumba de los padres de Juan Pablo II en el Cementerio Rakowicki

la ubicación de la tumba está indicada en el plano expuesto en la entrada a la parte militar del cementerio, desde la calle Prandoty

La tumba de los Wojtyła y Kaczorowski se encuentra en la parte nueva del cementerio. Aquí yacen: la madre de Juan Pablo II, Emilia Wojtyła, cuyo apellido de familia era Kaczorowski (fallecida en 1929), el padre Karol Wojtyła (fallecido en 1941), el hermano Edmund Wojtyła (fallecido en 1932), así como los padres de la madre – Feliks y María Kaczorowscy y tres otras personas de la familia Kaczorowski. Juan Pablo II visitaba estas tumbas en cada una de sus visitas a Cracovia. Tras la muerte del Papa en 2005, se inauguró en este lugar una estatua, obra de Czesław Dźwigaj, que representa a Juan Pablo II de rodillas, con un rosario en las manos, dirigiéndose a la tumba de sus padres.



25.

Iglesia de la Santa Eduvigis La Reina

Calle Lokietka 60

En 1997 Juan Pablo II canonizó a Santa Eduvigis La Reina en el parque de Blonia Krakowskie y visitó también esta iglesia. Una placa con el escudo papal, colocada sobre la entrada, conmemora esta visita. Enfrente del hospital está la cruz del altar en el que Juan Pablo II ofició la Santa Misa en el parque de Blonia Krakowskie durante su primera peregrinación a Polonia en 1979.



26.

Hospital Juan Pablo II

Calle Pradnicka 80

Los primeros edificios del hospital fueron construidos en 1917 para albergar un centro municipal de salud. Aquí Santa Faustina Kowalska recibió tratamiento dos veces. En 1948 la entidad pasó a llamarse Hospital Especializado Regional Doctor Anka. La Policlínica

Cardiológica que existe hoy en día, fue construida por la Fundación “Cor Aegrum”. En 1990 el hospital recibió el nombre de Juan Pablo II y el Santo Padre lo consagró personalmente el 9 de junio de 1997.



27.

Iglesia Ecce Homo de las Hermanas Albertinas

Calle Woronicza 10

Aquí se encuentra el convento de las Hermanas Albertinas que, entre otras cosas, cuidan de la tumba de los padres de Juan Pablo II en Rakowice. En la iglesia está el cuadro original “Ecce Homo” pintado por Adam Chmielowski, que muestra a San Alberto, un personaje representado por Juan Pablo II en la obra “Hermano de nuestro Dios”. Desde 1998, la iglesia se denomina Santuario de San Alberto.

28.

Iglesia Jesús el Buen Pastor

Calle Dobrego Pasterza 4

Al lado de esta iglesia hay desde 1998 una estatua de Juan Pablo II con los brazos levantados en el gesto de protección paternal, que se puede

ver desde la carretera de Varsovia a Cracovia. El monumento fue creado en el taller del fundidor Stanislaw Kowalowka en conmemoración del 20 aniversario del pontificado del Papa y la cara de Juan Pablo II fue esculpida por Wladyslaw Dudek.

29.

Iglesia de San Maximiliano María Kolbe en Mistrzejowice

Os. Tysiaclecia 86

En 1971, el sacerdote Karol Wojtyla ofició aquí su primera misa del gallo al aire libre, en el lugar donde anteriormente la vida religiosa se concentraba alrededor de la famosa caseta de madera de Mistrzejowice. El 1 de diciembre de 1973 fueron consagradas las instalaciones temporales en presencia del constructor de la iglesia, el primer párroco de esta parroquia, padre Jozef Kurzeja. El 13 de mayo



de 1975 se consagró el lugar donde iba a construirse la iglesia y el 22 de junio de 1983 Juan Pablo II consagró la nueva Iglesia de San Maximiliano de María Kolbe, construida según el proyecto de Jozef Dutkiewicz. Desde 1991, delante de la iglesia, hay una estatua de Juan Pablo II, proyecto de Gustaw Zemla..



30.

Iglesia de la Madre de Dios, Reina de Polonia (*El Arca del Señor*) en Bienczyce

ul. Obrońców Krzyża 1

La historia de la creación de esta parroquia está relacionada con la lucha por una cruz de madera puesta en este lugar por los habitantes del nuevo barrio Nowa Huta que, según el

gobierno comunista, debía ser un espacio sin iglesias ni símbolos religiosos. Desde 1960, el obispo Karol Wojtyła oficiaba misas del gallo al aire libre ante esa cruz. El 14 de octubre, siendo cardenal, ofició la Santa Misa que inauguraba la construcción de una iglesia y el 18 de mayo puso la piedra angular proveniente de los restos de la muralla de Constantino de la Basílica de San Pedro, consagrada por el Papa Pablo VI. En 1973, siendo cardenal metropolitano de Cracovia, dijo: "Creo que no hay otra parroquia en esta arquidiócesis a la que visitaba tanto siendo vuestro obispo". El 15 de mayo de 1997, el Cardenal Wojtyła consagró esta Iglesia de la Madre de Dios, Reina de Polonia, construida según el proyecto del arquitecto Wojciech Pietrzyk. Durante su primera peregrinación a Polonia, oficiando la Santa Misa en la vecina Mogila, Juan Pablo II hizo varias veces referencia a la historia de la creación de esta iglesia, llamada también el Arca del Señor.

31.

Monasterio Cisterciense de Mogila

Calle Klasztorna 11

En el antiguo monasterio Cisterciense de Mogila con casi ochocientos años de historia y que actualmente es parte de Nowa Huta, se encuentra el santuario Levantamiento de la Santa Cruz, visitado varias veces por Karol Wojtyła cuando era vicario. Ya como Papa, estuvo aquí el 9 de junio de 1979, durante su primera peregrinación a Polonia. Las palabras que pronunció entonces, diciendo que no se puede separar el trabajo del hombre de la cruz, hacían referencia a la lucha que tuvo lugar aquí 20 años atrás, por poner una cruz y construir una iglesia en Nowa Huta. En el patio del santuario hay una estatua de Juan Pablo II, según el proyecto de Marek Kordyaczny, inaugurada en 2008. Hay

también unas placas conmemorativas, fijadas sobre unas columnas estilizadas, que recuerdan las palabras pronunciadas en este lugar por Juan Pablo II en 1979 y citan un fragmento del poema de Juliusz Slowacki, que anuncia la llegada de un Papa eslavo.

32.

Iglesia redentorista de Santa María del Perpetuo Socorro

Calle Zamojskiego 56



La iglesia fue construida en 1909 según el proyecto de Jan Sas-Zubrzycki. Karol Wojtyła rezaba a menudo ante el cuadro de la Virgen del Perpetuo Socorro de esta iglesia, cuando volvía del turno de noche de la fábrica "Solvay". El cuadro fue coronado en 1994.

33.

Santuario de la Divina Misericordia en Lagiewniki

Calle Siostry Faustyny 3-9 (ver pág. 40-44)

34.

Centro Juan Pablo II “¡No temáis!”

Calle Totus Tuus 32

El centro surgió para “conmemorar el gran patrimonio del personaje y del pontificado de San Juan Pablo II y para que su ejemplo y palabra se transmitan a las siguientes generaciones”. Su sede se encuentra en la antigua fábrica Solvay en el distrito de Cracovia Borek Fatęcki, donde entre los años 1940-1944 Karol Wojtyła trabajó como obrero. La piedra angular para la construcción del Centro, cuyo nombre alude a las palabras de Juan Pablo II pronunciadas

en el momento de la inauguración del pontificado “¡No tengáis miedo! Abrid las puertas a Jesucristo!”, fue bendecida por el Papa Benedicto XVI durante su primer peregrinaje a Polonia en el año 2006.

El corazón del Centro es el santuario de San Juan Pablo II erigido el 11 de junio de 2011 por el Cardenal Stanisław Dziwisz. En la parte central del octogonal templo bajo, llamado iglesia de las Reliquias, se encuentra un altar de mármol con un relicario de cristal colocado en su interior, que contiene la sangre del Papa.

El interior de la iglesia alta está adornado con los mosaicos de Marko Ivan Rupnik SJ, artista reconocido a nivel mundial, autor de mosaicos entre otros en la cripta de la nueva iglesia de San Giovanni Rotondo en Italia. En el templo alto se encuentra la sotana manchada de sangre, que llevaba Juan Pablo II el 13 de mayo de 1981 durante el atentado en la Plaza de San Pedro. La prenda fue entregada por el Cardenal Stanisław Dziwisz, secretario personal de Juan Pablo II, en el 34º aniversario del atentado.



Aparte de la labor sacerdotal diaria y las actividades que promueven el culto de San Juan Pablo II, el Centro “No tengáis miedo” desarrolla su actividad en el ámbito de la promoción de la espiritualidad, cultura y tradición relacionadas con la vida y el pontificado del santo Papa.

En el marco del Centro opera entre otros la Escuela de Oración de Juan Pablo II, el Movimiento de Oración “Adoremus”, la Escuela de Nueva Evangelización “Sursum Corda”, el Instituto de Diálogo Intercultural Juan Pablo II, la Universidad de la Tercera Edad Juan Pablo II y el Centro Privado de Formación del Profesorado.

En el complejo arquitectónico, aparte de la iglesia, se encuentra también la casa de Juan Pablo II (entre otros museo, instituto con biblioteca, capilla, oratorio, centro de conferencias), centro de retiros espirituales, centro de formación de voluntariado, establecimientos turísticos (hotel, casa del peregrino) y terrenos verdes que favorecen a los paseos y la reflexión espiritual, así como un parque de recreo para los niños.

35.

Antigua fábrica de Bicarbonato “Solvay”

Calle Zakopianska 62,
actualmente Centro de Arte Moderno “Solvay”



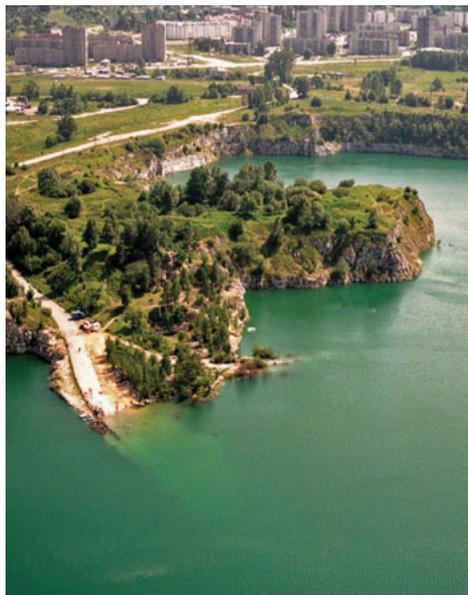
Karol Wojtyła empezó a trabajar en esta fábrica a partir del 11 de noviembre de 1940. Al principio fue peón en la cantera de Zakrzówek y desde el verano de 1941 hasta el agosto de 1944 trabajó en la depuradora de agua en la sala de calderas. Trabajó sobre todo en turnos de noche, dedicando sus momentos libres a la lectura y la oración.

36.

Cantera de Zakrzówek

Capilla en la esquina de la calle Norymberska con la calle Wylom

Karol Wojtyła trabajó de peón en la cantera local desde el septiembre de 1940 hasta el octubre de 1941. Su empleo consistía en colocar explosivos de amonita en la piedra caliza, partir la piedra y cargarla a las vagonetas del tren. Más tarde repartía los explosivos de amonita y luego ayudaba al maquinista en el tren de vía estrecha que había en la fábrica “Solvay”.





37.

Monasterio Benedictino de Tyniec

Calle Benedyktynska 37

Este monasterio del siglo XI acogió varias veces a Karol Wojtyła que venía aquí a pasar sus retiros espirituales. Según dijo el Papa durante una corta e inesperada visita el 19 de agosto de 2002, tenía mucho que agradecer a este sitio. A modo de despedida los Hermanos Benedictinos le cantaron a Juan Pablo II “Tú eres Pedro, la Roca”.

de bienvenida y despedida del Papa en sus viajes a Polonia; las bienvenidas: el 14 de junio de 1999 y el 16 de agosto de 2002, y las despedidas: el 10 de junio de 1979, el 23 de junio de 1983, el 16 de agosto de 1991, el 10 de junio de 1997, el 17 de junio de 1999 y el 19 de agosto de 2002. Durante esta última despedida en el aeropuerto en Balice, el Santo Padre dijo: “Para terminar, ¿qué puedo decir?, me da pena irme”. El avión con Juan Pablo II a bordo dio una vuelta, pasó por última vez sobre el aeropuerto y voló sobre Cracovia, Wadowice y los Tatras.

38.

Aeropuerto Internacional Juan Pablo II

Cracovia – Balice

El aeropuerto de Balice, situado a 11 km al oeste del centro de Cracovia, recibió el 30 de noviembre de 1995 el nombre de Juan Pablo II. En el vestíbulo principal hay un bajorrelieve dedicado al Santo Padre. En la pista del aeropuerto tuvieron lugar numerosas ceremonias

1.

Catedral Basílica de San Estanislao y San Wenceslao

Wawel 3

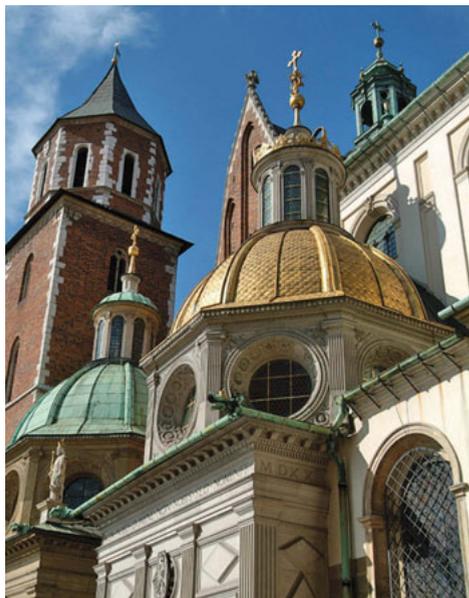
San Estanislao, obispo Cracovia (†1079)

Santa Eduvigis La Reina (†1399)

Beato Vicente Kadlubek (†1223)

Obispo Jan Prandota (†1266)

El Santo Padre Juan Pablo II dijo sobre la catedral de Wawel que contiene “la grandeza, a través de la cual nos habla toda nuestra historia, todo nuestro pasado”. Aquí fueron sepultados reyes, príncipes, obispos y poetas polacos. La nave central de la catedral está dominada por el altar barroco de San Estanislao (fallecido en 1079), que contiene los restos mortales de este conocido mártir polaco. En el pasado,



su función fue la del altar de la patria (Ara Patriae). Los reyes y los grandes jefes de ejército rezaban bajo los pies de este mártir cracoviano y depositaban sus trofeos de guerra provenientes de las batallas victoriosas. Es también aquí donde se pedía intervenciones milagrosas y sobrenaturales.

En la capilla de la Dinastía Vasa, descansan en paz los restos mortales del Obispo Jan Prandota, fallecido con fama de santidad en 1266. En el altar de la capilla del Obispo Piotr Tomicki, en un pequeño ataúd plateado, están las reliquias del beato Vicente Kadlubek (fallecido en 1223). Al lado de la sacristía hay una cautivadora imagen de Jesús, que data de la segunda mitad del siglo XIV. La tradición dice que el Cristo de esta cruz le habló a la Reina Eduvigis. Debajo de él, descansan los restos mortales de la Santa Reina (fallecida en 1399). Su matrimonio con Jogaila, el Gran Duque de Lituania, llevó a la cristianización de Lituania. Eduvigis cuidaba de los pobres y los enfermos, fundó varios hospitales y algunos templos quedaron bajo su protección. Destacaba por su especial culto a Dios presente en la Sagrada Eucaristía. En su testamento, destinó todas sus joyas a la restauración de la Academia de Cracovia. Fue beatificada y a continuación canonizada por Juan Pablo II en el

parque de Blonia Krakowskie. Esta celebración, que tuvo lugar el 8 de junio de 1997, fue una de las pocas canonizaciones llevadas a cabo fuera del Vaticano.

Durante las celebraciones muy solemnes, se puede rezar ante el original del cuadro de la Virgen Misericordiosa (que normalmente está guardado en el tesoro de la catedral), ante el cual el rey polaco Casimiro consagró a Polonia y a sus habitantes a la Virgen en Leópolis (en 1656).

2.

Iglesia en Skalka (Iglesia de San Miguel Arcángel y San Estanislao de Cracovia de los Padres Paulinos)

Calle Skateczna 15

San Estanislao, obispo de Cracovia (†1079)

Skalka es desde hace siglos un lugar de culto a San Estanislao de Cracovia, obispo y mártir. La tradición dice que el obispo Estanislao

murió en esta iglesia como mártir a manos del rey Boleslao el Temerario mientras oficiaba la Santa Misa en esta iglesia. Estanislao fue enterrado primero en Skalka y, unos años más tarde, sus restos mortales fueron trasladados a la Catedral de Wawel. A partir de la canonización de este mártir en Asís, en el año 1253, Cracovia se convirtió en el centro de culto religioso más importante de Polonia. Los futuros reyes venían aquí, a Skalka, haciendo esta peregrinación como penitencia el día anterior a su coronación en la catedral. Era una forma de compensación por el asesinato del obispo Estanislao. Es por eso que actualmente se organiza una procesión el domingo siguiente a la fiesta de San Estanislao (8 de mayo) que sale de Wawel a Skalka en honor a este santo mártir, patrón principal de Polonia y Cracovia.

En el patio de la basílica hay un estanque al cual, según la leyenda, se tiró el cuerpo descuartizado del Obispo Estanislao, que pronto se reensambló milagrosamente. Por eso, durante el periodo de fragmentación de Polonia, San Estanislao se convirtió en el símbolo de la unidad de las tierras.



Bajo la iglesia se encuentra la cripta de los Grandes Polacos, llamada también el Panteón Nacional, donde están los sepulcros de Jan Dlugosz, Wincenty Pol, Stanislaw Wyspianski, Jackek Malczewski, Karol Szymanowski y Czeslaw Milosz, entre otros.

3.

Iglesia de Santa Catalina de Alejandría y Santa Margarita, de los Padres Agustinos

Calle Augustiańska 7

Isaías Boner (†1471)

La capilla con la tumba de Isaías Boner está es la parte separada de las galerías del monasterio que llevan a la iglesia. En el altar



hay un ataúd con los restos mortales de este monje agustino (fallecido en 1471), llamado beato, ya que después de la muerte tuvo una gran veneración popular y pronto el pueblo lo reconoció como beato.

Incluso hoy en día este catedrático de la Universidad de Cracovia es conocido por su vida santa y amplios conocimientos, y sigue rodeado de culto de los creyentes. Isaías veneraba especialmente a la Virgen María y es por ello que al lado de su tumba hay un cuadro de la Virgen del Consuelo, ante el cual el monje solía rezar cada día. Rodeado de un gran culto inmemorial de los feligreses, el cuadro fue coronado en el año 2000 y es considerado una de las más antiguas representaciones milagrosas de la Madre Santísima en Cracovia.

Actualmente se están llevando a cabo las gestiones para que la Santa Sede apruebe oficialmente el culto a este Agustino de Cracovia, lo que haría posible su beatificación.

4.

Basílica de Corpus Cristi, de los Canónigos Regulares Lateranenses

Calle Bożego Ciała 26

San Estanislao Kazimierczyk (†1489)

A la izquierda de la entrada a la iglesia hay un altar con un pequeño ataúd, que contiene los restos mortales de San Estanislao, llamado Kazimierczyk (fallecido en 1489). Este Canónigo Lateranense es, desde hace siglos, un patrón especial de los habitantes de Kazimierz, que era antaño una ciudad independiente de Cracovia. Como estudiante de la Academia de Cracovia, se



5.

Iglesia de San Bernardino de Siena, de los Padres Bernardinos

Calle Bernardyńska 2

San Simón de Lipnica (†1482)

Beato Anastasio Pankiewicz (†1942)

dio a conocer no sólo por llevar una vida consagrada, sino también por su don de la palabra, carisma y espiritualidad. Su vida se considera santa no porque fuera en algún modo extraordinaria o porque hubiera muerto como mártir, sino por la armoniosa combinación de su amor por Dios con la perfección de una vida monástica y el cumplimiento de las obligaciones diarias que, para él, consistían en satisfacer las necesidades de otras personas. El santo veneraba especialmente la Pasión de Jesucristo y la Cruz de Cristo. El culto a Stanislaw Kazimierczyk se originó tras su muerte y ha perdurado hasta la actualidad. Sus reliquias se guardaron anteriormente en la torre del Ayuntamiento de Kazimierz y el 3 de mayo se celebraba en toda la ciudad el aniversario de la muerte del Canónigo. La continuidad del culto a Estanislao fue confirmada por la Santa Sede. Fue beatificado por Juan Pablo II el 18 de abril de 1993 y canonizado por Benedicto XVI el 17 de octubre de 2010.

En la capilla de la Asunción de la Santísima Virgen María se puede contemplar el famoso cuadro de la Virgen María con el Niño Jesús (principios del siglo XVI). En mayo de 2007, la Virgen fue coronada por el Cardenal Metropolitano de Cracovia Stanislaw Dziwisz.

En la extensión de la nave derecha de la iglesia, se abre una capilla mortuoria con el sarcófago y las reliquias de San Simón de Lipnica. El Santo falleció en 1482. Su figura fue un ejemplo de total abnegación por el prójimo. Los habitantes de Cracovia lo conocían como un magnífico orador. Predicando la Palabra de Dios, ejercía una gran influencia sobre los feligreses con su fuerte dedicación y profunda fe en lo que decía. Destacó también por su gran devoción a la Virgen María. En la pared de su celda escribió: “Cuando vivas en una celda, recuerda adorar a la Virgen María”.

En 1482, se desató en Cracovia una epidemia de peste y entre sus víctimas estaba también San Simón con otros 25 monjes del Monasterio de San Bernardino. El Santo se infectó ayudando a los habitantes de la ciudad. A su tumba llegaban centenares de creyentes que rogaban su interacción o le agradecían las gracias concedidas, que en muchas ocasiones eran espectaculares. De la pared de la capilla, cuelga un abrigo de San Simón, que tras su muerte se llevaba a los enfermos que no podían acercarse a la tumba del Santo. En 1685, Simón de Lipnica fue beatificado y en 2007 canonizado por Benedicto XVI. Es uno de los patronos de Cracovia.

Entre los años 1919 y 1930, el guardián de este monasterio fue Anastasio Pankiewicz, uno de los 108 mártires de la Segunda Guerra Mundial,

beatificado el 13 de junio de 1999 por Juan Pablo II. El beato Anastasio murió en 1942, siendo prisionero del campo de concentración nazi en Dachau. En la nave derecha de la iglesia, hay un altar con la imagen de este beato.

En la capilla detrás de la sacristía, puede contemplarse una milagrosa imagen de la Virgen María de Sokal, una copia fiel del cuadro que estaba en el monasterio de los Bernardinos en Sokal, Ucrania, pero que se quemó en el año 1951. Ésta fue cronológicamente la tercera imagen de la Virgen María coronada en Polonia. La celebración tuvo lugar en 1724.

6.

Basílica de San Francisco de Asís, de los Padres Franciscanos

Calle Franciszkańska 2

San Maximiliano María Kolbe (†1941)

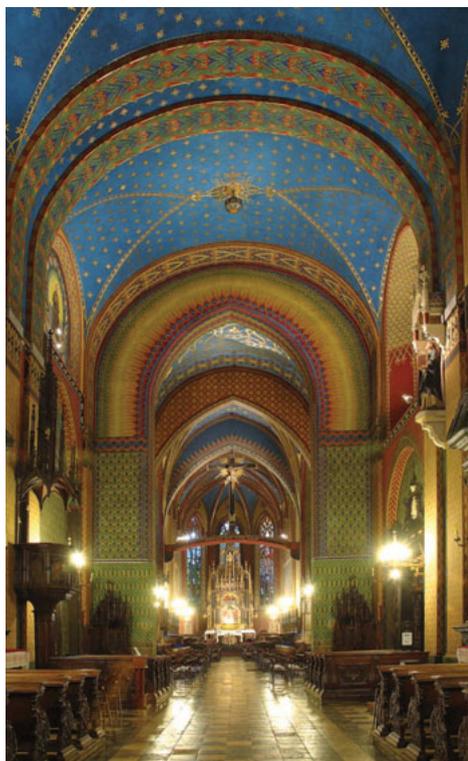
Beata Salomé (†1268)

Beata Ángela Salawa (†1922)

Desde hace siglos, esta iglesia es un lugar de culto a las reliquias sagradas. En la capilla a la izquierda del presbiterio, descansan en paz los restos mortales de Beata Salomé (fallecida en 1268), la hermana mayor de Boleslao el Tímido, quien en 1257 sometió a Cracovia al Derecho de Magdeburgo. Esta princesa y reina de Halicz y, más adelante, la primera monja clarisa en Polonia, cuidaba con dedicación a los necesitados. Muy pronto, después de la muerte de la hermana Salomé, en Skala, cerca de Cracovia, tuvieron lugar los primeros milagros obrados por esta santa clarisa. Tras la deposición de su cuerpo en esta iglesia, empezaron a llegar numerosos peregrinos. En la tumba de

Salomé rezaba a menudo también su hermano Boleslao con su mujer Cunegunda. Salomé fue beatificada en 1673. La Santa Cunegunda fue canonizada por Juan Pablo II en 1999.

En la capilla de la Pasión de Jesucristo está la tumba de Beata Ángela Salawa (fallecida en 1922). Durante casi 20 años trabajó de empleada de hogar, cumpliendo con su deber con paciencia y alegría, y compartiendo todo lo que tenía con otros, lo que causaba una gran impresión a la gente. El servicio a las personas era su respuesta a las gracias de Dios que le fueron concedidas. Poco tiempo después de su muerte, su tumba se convirtió en un lugar de culto. Las personas venían a pedirle ayuda y recibían las cosas por las que rezaban. La celebración de la beatificación de Ángela, presidida por Juan Pablo II, tuvo lugar en la Plaza Mayor de Cracovia el 13 de agosto de 1991. La Basílica



de San Francisco de Asís es también un lugar de culto al franciscano San Maximiliano María Kolbe, que vivió en este monasterio entre los años 1919 y 1922, y fue asesinado por los nazis en el campo de concentración de Auschwitz. El cuadro de San Maximiliano, objeto de veneración, puede contemplarse en el altar lateral a la derecha de la nave principal.

En la capilla a la derecha de la nave principal, está el venerado cuadro de la Virgen Dolorosa, coronada en 1908, llamada también la Triste Bienhechora de Cracovia.



7.

Basílica de la Santísima Trinidad y el Convento de los Padres Dominicos

Calle Stolarska 12

San Jacinto Odrowaz (†1257)



El sarcófago barroco que contiene los restos mortales de San Jacinto Odrowaz (fallecido en 1257), el primer Dominico polaco, se encuentra en una capilla a la que se accede subiendo al piso, donde estaba antaño la celda del Santo. Actualmente se sube por la escalera situada al final de la nave izquierda de la iglesia. Jacinto estuvo de misionero en Rusia y Prusia, entre otros países. Siempre intentaba enseñar los valores del Cristianismo auténtico y creaba monasterios dominicos. Destacaba por su gran sensibilidad en cuanto a la vida de los seres humanos. Cuidaba especialmente de las madres que rezaban por la salud de sus hijos pequeños, cuyo sufrimiento trataba de aliviar rogando a Dios en su nombre. La tumba del monje se convirtió en un lugar de culto. De la canonización de Jacinto Odrowaz, el primer monje polaco convertido en santo, se hizo eco en todo el mundo en 1594, y le dio una fama que por aquel entonces no tenía ningún otro santo. Con la figura de San Jacinto, se relacionan varias tradiciones y leyendas. Es uno de los patrones de la Arquidiócesis y la ciudad de Cracovia. Los biógrafos destacan el papel importantísimo de la Virgen María en la vida de San Jacinto. En la Capilla del Rosario se encuentra el milagroso cuadro de la Virgen del Rosario coronado en 1921.

En la iglesia descansan los restos mortales del piadoso obispo Iwo Odrowaz (fallecido en 1229), una figura de grandes méritos en la historia de la iglesia cracoviana.

8.

Basílica del Sagrado Corazón de Jesús

Calle Kopernika 26

Beato Juan Beyzym (†1912)

Juan Beyzym nació en Wolyn como hijo de un insurgente del Levantamiento de Enero. Después de aceptar los votos sacerdotales en la Hermandad de los Jesuitas, trabajó de educador en los internados de la Campaña de Jesús en Tarnopol y Chyrow. A la edad de 48 años se fue a Madagascar para “servir a los leprosos”. Siendo un buen samaritano, cuidó durante tres años de 159 enfermos, que vivían completamente aislados en un poblado cerca de Tananariwa. Lo insólito de la historia de las misiones en Madagascar fue que el padre Beyzym vivía permanentemente entre los leprosos. A finales del año 1902 se mudó a Marana, donde comenzó la construcción de un hospital para leprosos. Consiguió abrirlo en 1911 con la ayuda de generosas donaciones recibidas de sus compatriotas. Falleció con fama de santidad el 2 de octubre de 1912, agotado por el exceso de trabajo y la vida austera. En diciembre de 1993, sus restos mortales volvieron a Polonia y fueron depositados en la Basílica del Sagrado Corazón de Jesús en Cracovia. Este templo, construido a principios del siglo XX gracias a las donaciones, es el centro de culto al Sagrado Corazón de Jesús en Polonia.

El padre Juan Beyzym fue beatificado por Juan Pablo II el 18 de agosto de 2002 en el parque Blonia de Cracovia.

9.

Basílica de San Florián

Calle Warszawska 1

San Florián (†304)

La primera iglesia en este lugar se construyó para que albergara las reliquias de San Florián, mártir romano fallecido en el año 304, que fueron traídas a Cracovia en 1184. Según cuenta la leyenda, los bueyes que tiraban del carro que llevaba el cuerpo del santo a la Catedral de Wawel se pararon en las afueras de Cracovia y solo se movieron cuando el príncipe y el obispo juraron edificar en aquel sitio una iglesia.

Las reliquias de San Florián (su brazo) están también en la Catedral de Wawel, pero un lugar especial de culto de este mártir es el templo en Kleparz, llamado antaño Florencia. Florián fue un soldado romano y vivió durante el reinado del emperador Diocleciano, un perseguidor de los cristianos. Murió como mártir a manos del prefecto imperial Aquilino por apoyar públicamente la fe cristiana. Según dice la leyenda, San Florián apagó milagrosamente el fuego



que consumía una zona de Cracovia. Desde entonces, en Polonia y en muchos otros países, San Florián es considerado patrón de los bomberos. Su conmemoración cae en 4 de mayo y es un día que los bomberos y los obreros de la industria metalúrgica celebran de forma especial.

Varios siglos después, Karol Wojtyła trabajó en esta parroquia como vicario y capellán de los universitarios.

10.

Basílica de la Asunción de la Santísima Virgen María

Plaza Mayor

Swietoslaw el Silencioso (†1489)

En los sótanos de la basílica descansan los restos mortales de un asceta del siglo XV, el piadoso Swietoslaw llamado el Silencioso (fallecido en 1489). Desde que aceptó los votos sacerdotales, Swietoslaw desempeñaba en esta iglesia la función de misionero (sacerdote de menor rango, vicario). En su vida compaginaba el trabajo duro, la oración devota y la ayuda a los necesitados, y los habitantes de Cracovia lo admiraban mucho por ello. Para acercarse aún más a Dios, hacía uso de prácticas piadosas de diferente tipo. Entre otras, tomó votos de silencio y pobreza. El santoral destaca su gran amor y veneración por Jesucristo Crucificado. Según cuanta la leyenda, una vez, mientras Swietoslaw estaba sumido en la oración, el Señor le habló desde la cruz milagrosa (siglo XV, obra de Veit Stoss). La cruz está hoy en día muy venerada por los feligreses. En el presbiterio de esta iglesia destaca otra de las obras maestras de Veit Stoss: el altar principal.



La imagen más venerada de la iglesia es el cuadro de la Virgen de Czestochowa, coronada por el Primado Stefan Wyszyński el 15 de diciembre de 1968.

Actualmente se está llevando a cabo un proceso para que se reconozca oficialmente el culto inmemorable de Swietoslaw, lo que equivaldría a su beatificación.

11.

Iglesia de San Juan Bautista y San Juan Evangelista

Calle św. Jana 7

Sierva de Dios Sofía Czeska (†1650)

En el cruce de las calles Jana y Tomaszka, está la iglesia dedicada a los santos Juan Bautista y Juan Evangelista, originariamente de estilo

románico del siglo XII, más adelante barroquizada. En 1715, el templo pasó a estar bajo la tutela de la Congregación de las Vírgenes de la Presentación de la Santísima Virgen María, que tiene su convento cerca de aquí. La congregación fue creada como un tipo de asociación en la primera mitad del siglo XVII por Sofía Czeska, apellidado de familia Maciejowski, y tenía como objetivo la educación y la enseñanza de las niñas. Sofía se casó a la edad de 16 años pero después de 6 años se quedó viuda, sin haber tenido hijos. Desde que era joven, estaba muy unida a Cracovia y a la Hermandad de la Misericordia. Ayudaba a los pobres, sobre todo a niñas y huérfanas. En 1623 creó en su casa, en la calle Szpitalna 18, un instituto de educación, que fue la primera escuela femenina oficial en Polonia. Intentó también que su orden religiosa fuera oficialmente reconocida, lo que tuvo lugar ya después de su muerte en 1650. Primero fue sepultada en la Basílica de la Asunción de la Santísima Virgen María y, más tarde, sus restos mortales se depositaron en esta iglesia. Su cuerpo descansa en la capilla lateral.

Sobre el altar principal, se encuentra la milagrosa imagen de la Virgen Swietojanska “de la redención de esclavos”, un cuadro de la primera mitad del siglo XVI. Al lado del cuadro hay votos especiales: un sable curvado y un sable turco. En 1965, la Virgen fue coronada por el arzobispo Karol Wojtyła.

12.

Iglesia de San Marco

Calle św. Marka 10

Michał Giedroyc (†1485)

La figura de Michał Giedroyc, el beato, estaba relacionada con esta iglesia y la Orden de los Canónigos Regulares de la Penitencia, que existía aquí añaño. El hermano Michał vivía en una celda pequeña al lado de la entrada a la iglesia, lo que le hacía más fácil desempeñar sus funciones de sacristán, cuidando el interior



de la iglesia con mucho esmero. Michal era una de esas personas que dedican su vida a Dios a través del ayuno y la oración. Su tumba en esta iglesia atrae a los cracovianos desde hace siglos. Poco tiempo después de su muerte, Michal fue beatificado y en estos momentos se está llevando a cabo el proceso cuyo objetivo es que la Santa Sede reconozca oficialmente su culto. Sobre el altar principal se encuentra la venerada escultura de Cristo Crucificado, la que según la tradición le habló a Michal Giedroyc.

13.

Iglesia de la Resurrección del Señor, de los Hermanos de la Resurrección

Calle Łobzowska 10

Padre Pablo Smolikowski (†1926)

La Orden de los Hermanos de la Resurrección fue formada en París en la primera mitad del siglo XIX por B. Janski (1807-1840), un hombre laico. Los hermanos llegaron a Cracovia en la segunda mitad del siglo XIX, donde construyeron la iglesia neorrománica de la Resurrección del Señor en la calle Krowoderska. En el vestíbulo de esta iglesia descansan los restos mortales del padre Pablo Smolikowski (1849-1926), filósofo, historiador, un general de la orden y uno de sus miembros más destacados. Nació en Tver, en una familia de polacos desterrados. Al volver a Polonia, ingresó en un seminario. Cuando sus superiores lo enviaron a estudiar a Roma, allí conoció a los Hermanos de la Resurrección. Fue ordenado sacerdote de la iglesia oriental. Trabajó en Bulgaria y Lvov, y dirigió el Pontificio Colegio Polaco en Roma. En Cracovia ejerció de maestro de novicios y confesor del arzobispo A. Sapieha. Dejó tras de sí más de 200 publicaciones en varios idiomas. Falleció con

fama de santidad el 11 de septiembre de 1926. Actualmente se está llevando a cabo su proceso de beatificación.

14.

Básilica de la Visitación de la Santísima Virgen María

Calle Karmelicka 11

bBeato Hilary Pawel Januszewski (†1945)

En la esquina de la calle Karmelickia con la calle Garbarska, está la iglesia fundada a finales del siglo XIV por la reina Eduvigis para los padres carmelitas (llamados calzados), que la cuidan hasta hoy en día. Entre los años 1939 y 1940, el prior de la orden era el hermano Hilary Januszewski, un fraile impecable, un sacerdote devoto y un patriota. En 1940 fue arrestado por los alemanes y llevado al campo de concentración de Sachsenhausen, y más tarde a Dachau. Muy tranquilo y sensato, se ganó la confianza de los compañeros de cautiverio. En 1945, dos meses antes de la liberación del campo, se presentó voluntario para cuidar de los enfermos



de tifus (sobre todo para darles el último sacramento). Se contagió tres semanas más tarde y murió el 25 de marzo de 1945. Fue cremado en el crematorio del campo. En 1999 fue beatificado por Juan Pablo II junto con otros mártires de la Segunda Guerra Mundial. Los hermanos carmelitas han creado en esta basílica un lugar de culto al Beato Hilary Januszewski.

En la basílica está también la imagen de la Virgen María, llamada “de Arena” (finales del siglo XV). Desde hace siglos, los feligreses experimentan la gracia divina a través de este cuadro. Es la primera imagen de la Virgen coronada en Cracovia (en 1883). Las coronas son proyecto de Jan Matejko. La coronación tuvo lugar en el 200 aniversario de la victoria en Viena de las tropas cristianas bajo el mando del rey Jan Sobieski, quien antes de salir en campaña rezó, entre otros, a la Virgen de Arena.

sabía despertar en la gente su fe perdida. Era conocido por los cracovianos como un gran limosnero y protector de los pobres.

La tumba de San Juan Cancio fue muy venerada desde el principio y, pocos años después de su muerte, se comenzó a poner por escrito sus milagros. San Juan Cancio fue beatificado en 1680. En 1737, el Papa Clemente XII lo nombró patrón de Polonia y, 30 años más tarde, fue canonizado. Ante la tumba de San Juan Cancio rezó el rey Jan Sobieski antes de comenzar la expedición a Viena. En esta iglesia encontraron su lugar de paz eterna también dos candidatos a santos: Jan Pietraszko, obispo de Cracovia (fallecido en 1988) y un padre de familia Jerzy Ciesielski (fallecido en 1970).

Juan Pablo II dijo sobre el obispo Jan: “Dios le dio una sabiduría excepcional, un don de

15.

Colegiata Universitaria de Santa Ana

Calle św. Anny 11

San Juan Cancio (†1473)

Obispo Jan Pietraszko (†1988)

Jerzy Ciesielski (†1970)

Esta iglesia es un lugar de un especial culto al profesor de la Academia de Cracovia, patrón de los jóvenes universitarios, San Juan Cancio (fallecido en 1473). El maestro Juan era una persona conocida y apreciada en Cracovia, no solamente en los círculos universitarios, sino también entre los habitantes de la ciudad. Le caracterizaba una gran religiosidad junto con una bondad excepcional, gracias a la cual



comprender la Palabra de Dios y un don de transmitirla con simplicidad y profundidad. Unido con Dios, estaba abierto al mundo, a la persona, a las necesidades de su alma”.

Jerzy Ciesielski, cuyas cenizas descansan cerca del altar de San Juan Cancio, fue una de las figuras eminentes de Cracovia. Durante toda su vida compaginó una profunda religiosidad con la vida familiar y el trabajo científico.

16.

Iglesia del Inmaculado Corazón de la Virgen María, de las Hermanas Felicianas

Calle Smoleńsk 6

Beata María Ángela Truszkowska (†1899)

La iglesia de las Hermanas Felicianas es el lugar de descanso eterno de su fundadora, Beata María Ángela Truszkowska (fallecida en 1899). Sofía Truszkowska (en la Orden llamada María Ángela) era una persona increíblemente sensible al sufrimiento y a la pobreza material y espiritual. Cuidó de los necesitados desde que era una niña. De su iniciativa, se creó primero un pequeño refugio para los huérfanos y las ancianas abandonadas, que empezó a crecer rápido. Como fecha de fundación de la congregación de las Hermanas Felicianas, se considera el día en el que Ángela se entregó al servicio de Dios (el 21 de noviembre de 1855). La madre Ángela se guiaba en la vida por la regla franciscana del amor al prójimo: nada para sí todo para otros. Ángela falleció con fama de santidad y, tras su muerte, mucha gente empezó a rezarle pidiendo que mediara con Dios por ellos y a experimentar sus gracias. Fue beatificada por Juan Pablo II en Roma el 18 de abril de 1993.

La madre Ángela dejó a sus hermanas un lema: “Todo por el corazón de la Virgen María, en honor del Santísimo Sacramento”.

17.

Iglesia de San Agustín y San Juan Bautista, de las Hermanas Norbertinas

Calle Kościuszki 88

Beata Bronislawa (†1259)

Sor Emilia Podoska (†1889)

La norbertina, Beata Bronislawa (fallecida en 1259), encontró su lugar del descanso eterno en el altar lateral barroco de esta iglesia. La vida de Bronislawa fue ejemplo de un gran patriotismo y sacrificio por la ciudad de Cracovia en los momentos de peligro. Su camino hacia Dios se basó en el cumplimiento riguroso de las obligaciones y reglas de la disciplina claustral. A menudo, cansada por su trabajo caritativo, subía a la cercana colina de Sikornik y rezaba con fervor oraciones a Dios Misericordioso por su patria. Según la tradición, es allí, donde se le apareció Jesucristo y le dijo: “Bronislawa, mi cruz es tu cruz pero mi gloria será tu gloria”. A su tumba peregrinaba, entre otros, el rey Estanislao August Poniatowski. Fue beatificada en 1839.

Debajo del coro de la iglesia recibe su gloria otra hermana, la Sierva de Dios Emilia Podoska (fallecida en 1889). Destacaba por su profunda religiosidad y bondad. A través de su vida religiosa, aspiraba a reunirse con Jesucristo. Era una mística excelente. Como pedagoga contribuyó a subir el nivel de enseñanza en el colegio conventual.

18.

Santuario Ecce Homo de las Hermanas Albertinas

Calle Woronicza 10

San Alberto Chmielowski (†1916)

Beata Bernardina Jablonska (†1940)

Esta iglesia es un lugar de culto a San Alberto (Adam Chmielowski) y a Beata Bernardyna Jablonska. Los restos mortales del hermano Alberto (fallecido en 1916) descansan en paz bajo el altar. Este insurrecto, artista y activista social y caritativo es denominado "San Francisco de nuestros tiempos". En su vida experimentó tanto la fama como la pobreza. Tras conseguir un éxito artístico y de sociedad, aceptó ocuparse de un espacio donde las personas sin techo venían a calentarse, y finalmente se convirtió en uno de ellas. Les



garantizaba unas condiciones de vida dignas y ofrecía trabajo para de este modo salvar la dignidad de los pobres y mostrarles el camino hacia Dios. Además, el hermano Alberto abría alberques para los sin techo y los jóvenes, e instituciones para personas discapacitadas, ancianos y enfermos terminales. En 1888 obtuvo el permiso para fundar la Orden de los Hermanos Albertinos y, en 1891, de las Hermanas Albertinas, que hasta hoy en día congregan a las personas que quieren ser para otros buenas "como el pan". El servicio a favor de los más necesitados era para Alberto una forma de culto a la Pasión de Jesucristo. Rodeado en la vida por un aura de santidad, el culto hacia él se hizo incluso más grande tras su muerte. Beatificado en 1983, fue canonizado seis años más tarde (1989) por Juan Pablo II, en cuya vida este santo jugó un papel importante.

Al lado de la tumba del hermano Alberto, están las reliquias de la cofundadora de la Orden de las Hermanas Albertinas, Beata Bernardyna Jablonska (fallecida en 1940). Conocer al hermano Alberto le ayudó encontrar su camino. Su vida se caracterizaba por un amor infinito a los pobres, indigentes y enfermos. Sabía mantener y transferir la espiritualidad y los ideales del hermano Alberto tras su muerte. Amaba especialmente a Jesucristo en la Eucaristía. La Sor Bernardina fue beatificada por Juan Pablo II en Zakopane el 6 de junio de 1997.

19.

Santuario de la Divina Misericordia en Lagiewniki

Calle Siostry Faustyny 3-9

Santa Faustina Kowalska (†1938)

/ver pág. 40-44

Tras las huellas de Santa Sor Faustina

Cada año, unos dos millones de personas vienen a Cracovia para encontrarse en el sitio en el que vivió y murió Santa Faustina Kowalska de la Congregación de las Hermanas de La Madre de Dios de la Misericordia.

Lo más probable es que actualmente no haya ningún país que no tenga el cuadro de Jesús Misericordioso pintado de acuerdo con la visión de la hermana, con los característicos rayos blanco y rojo, y con la inscripción "Jesús, yo confío en ti". La fiesta de la Divina Misericordia, celebrada el primer domingo después del Domingo de Pascua, fue inscrita en el calendario litúrgico de toda la Iglesia. La Coronilla a la Divina Misericordia, que Jesús le dictó a Sor Faustina, se reza incluso en dialectos africanos. La oración rezada a la hora de la muerte de Jesús en la cruz, llamada la hora de la misericordia (15:00) es cada vez más popular. El Movimiento Apostólico de la Divina Misericordia, nacido del carisma de Santa Faustina con la que divulgaba la devoción a la Divina Misericordia, actualmente abarca a millones de personas en todo el mundo.

El Santo Padre Juan Pablo II llamó a Santa Sor Faustina y a su mensaje "un don divino de Dios para nuestros días". Este don divino de Dios fue depositado en el Santuario de la Divina Misericordia en Cracovia, que se ha convertido en la capital del culto a la Divina Misericordia. Pero éste no es el único sitio en esta ciudad relacionado con la figura de Santa Sor Faustina. Aunque salía muy raras veces del convento en Lagiewniki, en sus notas hay huellas de su presencia en otros lugares de Cracovia presentados en este folleto.

Santa Sor Faustina Helena Kowalska (1905 – 1938)

– nota biográfica

Helena Kowalska (nombre religioso: Faustina) nació el 25 de agosto de 1905 en la aldea de Glogowiec, en la parroquia de Swinice Varckie cerca de Leczyca (diócesis de Wrocław) como tercera de diez hermanos en la familia de Marianna y Estanislao Kowalski. Tras tres años de estudios escolares, a los 16 años comenzó a trabajar de empleada de hogar en casas de familias adineradas en Aleksandrow Lodzki, Lodz y Ostrowek cerca de Klembow. Cuando tenía 20 años, ingresó en la Congregación de las Hermanas de La Madre de Dios de la Misericordia, en la que permaneció 13



Cuadro de la canonización

años. Estos años los vivió en varios conventos (donde más, fue en Cracovia, Plock y Vilnius). Normalmente trabajaba en la cocina, en el jardín y en la puerta del convento. En su vida muy sencilla se escondía la profundidad de su unión con Dios. Siendo una joven simple tenía muchas dudas y dificultades para entender y llevar a cabo las órdenes de Jesús, pero los sacerdotes Michal Sopocko en Vilnius y Jozef Andrasz en Cracovia le ayudaban a comprenderlas y a cumplirlas. Gracias a su consejo, empezó a describir en un diario todos sus encuentros con Jesús. Anotaba todos los deseos de Jesús de recordar al mundo la verdad bíblica sobre el amor misericordioso de Dios hacia todas las personas y de introducir nuevas formas de culto a la Divina Misericordia.

Estas formas de culto son el culto al ya ampliamente conocido cuadro de Jesús con la inscripción “Jesús, yo confío en ti”, celebrar la fiesta de la Divina Misericordia en el primer domingo después del Domingo de Pascua y rezar la oración llamada Coronilla a la Divina Misericordia a la hora de la muerte de Jesús en la cruz (a las 15:00 – la hora de la misericordia) y difundir la devoción a la Misericordia. La misión de Sor Faustina es continuada por su congregación y por el Movimiento Apostólico de la Divina Misericordia, cuyo centro se encuentra en Lagiewniki, Cracovia.

En el convento de Lagiewniki, Sor Faustina pasó los dos años del noviciado y los últimos años de su vida. Es aquí, donde por primera vez vistió el hábito y recibió su nombre religioso de María Faustina. Aquí hizo sus primeros votos de castidad, pobreza y obediencia, y tuvo varias experiencias místicas sobrenaturales. En este convento escribió la mayor parte de su Diario que, traducido a numerosos idiomas, suscita hoy en día mucho interés. Aquí murió el 5 de octubre de 1938 y recibió sepultura en el cementerio del convento al

fondo del jardín. Sus restos mortales fueron depositados en la capilla en 1966 y, desde 1993, descansan en el altar debajo del cuadro de Jesús Misericordioso. Fue beatificada el 18 de abril de 1993 y canonizada el 30 de abril de 2000 por Juan Pablo II, quién señaló la vida de la Sor Faustina como modelo de la santidad cristiana y dejó a toda la Iglesia y al mundo la misión de proclamar el amor

misericordioso de Dios hacia todas las personas en este tercer milenio.

“El gran deseo de esta mujer santa era situar la Divina Misericordia en el centro de la fe y la vida cristianas. Gracias a la fuerza de su vida espiritual, ella mostró a plena luz, justamente en nuestros tiempos, que han conocido la crueldad de las teologías oficiales, la novedad del mensaje cristiano”, así resumió la vida y la misión de Sor Faustina el papa Benedicto XVI en el aniversario de su peregrinación al Santuario de la Divina Misericordia en Lagiewniki.



Cuadro “Jesús, yo confío en ti”

Lugares relacionados con Santa Sor Faustina

Aunque el tiempo y todo el mundo pueden considerarse “su templo”, existen tiempos y lugares que Dios elige para que en ellos los hombres experimenten de un modo especial su presencia y su gracia. Y la gente, impulsada por el sentido de la fe, acude a estos lugares, segura de ponerse verdaderamente delante de Dios, presente en ellos. Con este mismo espíritu de fe he venido a Lagiewniki, para consagrar este nuevo templo, convencido de que es un lugar especial elegido por Dios para derramar las gracias de su misericordia.

**Juan Pablo II, Lagiewniki,
el 17 de agosto de 2002**

1.

Basílica de la Divina Misericordia en Lagiewniki

Calle Siostry Faustyny 3-9

Para seguir las huellas de Sor Faustina en Cracovia, hay que comenzar por el monasterio de la Congregación de las Hermanas de La Madre de Dios de la Misericordia, en el que la santa vivió más de cinco años y donde descansan sus restos mortales. Actualmente este santuario, junto con otros edificios sagrados, forma parte de un centro de culto religioso en dinámico desarrollo, al que acuden peregrinos de todo el mundo. Juan Pablo II visitó este sitio dos veces, en 1997 y en 2002, y Benedicto XVI una vez en 2006. El santuario de Cracovia – Lagiewniki es uno de los más

visitados del mundo en cuanto al número de países de los que proceden los peregrinos.

Convento

El convento fue construido a finales del siglo XIX con los fondos del príncipe Alejandro Lubomirski, financiero y filántropo, según el proyecto del arquitecto Karol Zaremba. La capilla y los edificios del convento fueron consagrados por el cardenal Albin Dunajewski (1891). Empezaron a residir en él las hermanas de la Congregación de La Madre de Dios de la Misericordia, sus discípulas y las niñas y mujeres que necesitaban una profunda renovación moral. El trabajo que realizaban las hermanas con ellas se basaba en el respeto a la dignidad humana, el cuidado de los valores cristianos y la preparación para el mundo laboral y una vida independiente en la sociedad. En la “Casa de la Misericordia” (así denominaba la Congregación





los centros apostólicos), se llevaban a cabo bajo la dirección de las hermanas talleres de bordado, tejeduría y encuadernación; había una lavandería, un jardín y una granja con un molino. Durante la Primera Guerra Mundial, una parte de las posesiones del convento fue destinada a un hospital militar donde se cuidaba de soldados de diferentes nacionalidades. Dada la naturaleza del trabajo que llevaban a cabo las monjas, el convento permaneció cerrado para las personas de fuera hasta la Segunda Guerra Mundial.

Durante la ocupación nazi, las hermanas ayudaban a los desplazados, dirigían talleres de enseñanza, llevaban a cabo obras caritativas y organizaron un comedor para los pobres. En 1962, el gobierno comunista confiscó gran parte de las posesiones de la Congregación. Unos años más tarde (en 1969), las hermanas organizaron en el convento un centro abierto de tutela "La Fuente" para los jóvenes no adaptados a la sociedad, que funcionó hasta 1991. En 1989, las autoridades estatales devolvieron a la hermandad el centro educativo para las

mujeres, que actualmente se denomina Centro Juvenil Educativo de Santa Sor Faustina. Es un centro cerrado que promueve la resocialización de las jóvenes no adaptadas a la sociedad. En él, las hermanas tienen un internado, un centro de educación secundaria básica, una escuela secundaria con especialización en economía y administración, y una escuela técnica de gastronomía y peluquería.

El convento alberga un noviciado en el que las hermanas se preparan para la vida consagrada y para ejercer su actividad apostólica. El lugar acoge también la sede de la Asociación de Apóstoles de la Divina Misericordia "Faustinum", que lleva a cabo la formación espiritual y apostólica, organiza retiros, ejercicios espirituales, simposios, y congresos internacionales de los Apóstoles de la Divina Misericordia, y redacta la revista trimestral "Mensaje de la Misericordia". La congregación tiene también su propia editorial "Misericordia" que se ocupa de la publicación y distribución de libros, cuadros, CDs y DVDs relacionados con la vida y la misión de Santa Sor Faustina.

Capilla con el milagroso cuadro de Jesús Misericordioso y la tumba de Santa Sor Faustina

La capilla de San José une las dos alas del edificio del convento. En el altar principal se encuentra la figura de la Madre de Dios de Misericordia, patrona de la congregación. A su izquierda está San Estanislao Kostka (patrón de la juventud eclesíastica) y a su derecha Santa María Magdalena (patrona de los penitentes). En los altares laterales del presbiterio pueden verse dos cuadros: a la izquierda está el cuadro milagroso de Jesús Misericordioso, que sustituye el del Sagrado Corazón de Jesús y se hallaba allí originalmente, y a la derecha está el cuadro de San José con el Niño Jesús, obra de Franciszek Krudowski. En el nicho de la pared lateral puede apreciarse el cuadro de Santa Faustina, obra de Helena Tchorzewska. En 1943, el confesor cracoviano de Santa Sor Faustina, el sacerdote Jozef Andrasz, inició oficios a la Divina Misericordia, a los que empezaron acudir en masa los habitantes de



Cracovia y los alrededores. El cuadro de Jesús Misericordioso, obra de Adolf Hyla, que por su tamaño y forma se adapta perfectamente al nicho del altar lateral, fue consagrado el 16 de abril de 1944, en el primer domingo después del Domingo Santo (Fiesta de la Divina Misericordia) y pronto se hizo célebre por las gracias concedidas. Desde entonces, sus copias y reproducciones empezaron a aparecer en todo el mundo. Los frescos de las paredes de la capilla fueron diseñados en 1934 por Zdzislaw Gedliczka. Estas pinturas fueron renovadas entre los años 1981 y 1990 y, al mismo tiempo, se instalaron en las ventanas laterales de la capilla y las del porche unas vidrieras diseñadas por Victor Ostrzolek. Sólo hay una vidriera más antigua y es la de la ventana redonda del coro, que reproduce la imagen de Santa Cecilia. Alrededor de la capilla se colocaron unas vitrinas que albergan los votos que dan el testimonio de las gracias concedidas a los peregrinos. En 1968 la capilla fue incluida en el listado de los santuarios de la diócesis de Cracovia y, en 1992, fue emitido un decreto oficial a través del cual se convirtió en el santuario de la Divina Misericordia.

Delante de la capilla, a la izquierda de la entrada, hay un busto en bajo relieve del Santo Padre Juan Pablo II, que conmemora su primera peregrinación como Papa a este santuario en 1997 (proyecto de Czeslaw Dzwigaj), y a la derecha un busto en bajo relieve del Santo Padre Benedicto XVI, que conmemora su visita en 2006 (proyecto de Andrzej Zaradkiewicz). La placa conmemorativa que está debajo de la ventana, a la derecha de la entrada a la capilla (proyecto de Czeslaw Dzwigaj), señala la celda (anteriormente la enfermería de las hermanas) en la que falleció Santa Sor Faustina.

Delante del convento se encuentra una antigua estatua de San José del año 1900. Anteriormente esta propiedad llevaba el

nombre de “Jozefowa”, del nombre de este santo. En la plaza hay un altar exterior de los años 80 del siglo XX, que ha sido utilizado para oficiar grandes misas al aire libre.

Basílica de la Divina Misericordia

La beatificación y la canonización de Sor Faustina, así como las tres peregrinaciones del Papa, mencionadas anteriormente, han sido decisivas para el crecimiento dinámico de este santuario. Juan Pablo II jugó un papel importante en darlo a conocer. El Papa comenzó a venir aquí siendo un trabajador de la cercana fábrica “Solvay” (años 1941–1944). Después, siendo sacerdote y obispo de Cracovia, también visitaba este sitio a menudo. Su sucesor en la arquidiócesis de Cracovia, el Cardenal Franciszek Macharski, constituyó una fundación en 1996 destinada a la construcción de la Basílica de la Divina Misericordia y de unas instalaciones para los peregrinos. El 17 de agosto de 2002, Juan Pablo II consagró la basílica y confió el mundo a la Divina Misericordia.

La basílica, construida en los años 1999–2002 siguiendo el proyecto de Witold Ceckiewicz, tiene una forma que recuerda a un barco y alude al “Arca de la Alianza” contemporánea, en la que quedarán salvados todos aquellos que depositen su esperanza en la Divina Misericordia. Su signo distintivo es el cuadro de Jesús Misericordioso (es copia del milagroso cuadro pintado por Jan Chrzaszcz) situado por encima del tabernáculo con forma de globo terráqueo, rodeado de un arbusto zarandeado por un fuerte viento.

El cuadro tiene una presencia dominante en el presbiterio de la basílica. En las paredes que separan al presbiterio de la nave principal se encuentran: a la izquierda, el cuadro de la Apóstol de la Divina Misericordia (obra de Jan Chrzaszcz) y, a la derecha, un fragmento del texto del Acto de Consagración del mundo a la Divina Misericordia celebrado en esta basílica el 17 de agosto de 2002 por Juan Pablo II. En el vestíbulo de la entrada a la basílica, a la izquierda está la piedra angular de Gólgota,



consagrada por Juan Pablo II, y a la derecha la placa que conmemora la segunda peregrinación del Papa a Lagiewniki y la consagración de la basílica. Más arriba se encuentra la placa que conmemora la visita de Benedicto XVI.

La parte inferior de la basílica acoge cinco capillas: *Communio Sanctorum*, con un bellísimo mosaico de un artista húngaro, un sacerdote greco-católico Laszlo Puskás (regalo de la Iglesia húngara); de Santa Sor Faustina, con el cuadro de la Apóstol de la Divina Misericordia, obra de Jan Chrzaszcz (financiada por la Iglesia italiana); de San Andrés Apóstol, con la iconostasis del artista ucraniano Lubomir Medwid (financiada por los greco-católicos de Polonia y Ucrania); de la Santa Cruz (financiada por la Iglesia alemana) y de la Virgen Dolorosa (financiada por la Iglesia eslovaca).

Al lado de la basílica está la capilla de la Adoración Perpetua, proyecto de Witold Ceckiewicz, con la incesante adoración del Santísimo Sacramento, donde hay una vela

encendida con el fuego prendido por Juan Pablo II en el Vaticano en diciembre de 2003, como símbolo del mensaje de la Divina Misericordia que sale desde aquí para ser oído en todo el mundo. Detrás de la capilla de la Adoración Perpetua está el Aula de Juan Pablo II y, en frente de la basílica, hay una torre panorámica con la estatua del Santo Padre Juan Pablo II, apóstol de la Divina Misericordia y mensajero de la paz. Desde la torre puede contemplarse Cracovia y sus alrededores.

2.

Iglesia de San José

Plaza Mayor de Podgorze

La iglesia de San José es una parroquia a la que en los tiempos de Sor Faustina pertenecía el pueblo de Lagiewniki. Hay un suceso relacionado con este templo, narrado en el Diario de Sor Faustina. La historia cuenta que el 27 de diciembre de 1937 Sor Faustina volvía en





un carruaje al hospital de Pradnik. Escribió: Tuve un viaje agradable porque viajaba conmigo una persona con un bebé que iba a ser bautizado. La llevamos hasta la iglesia de Podgorze; para poder bajar me puso el bebé en los brazos. Cuando lo cogí, recé ofreciendo el niño a Dios, para que en el futuro le trajera gloria al Señor. Sentí en mi alma que el Señor miró a esta pequeña alma de una manera especial (Diario 849). La noche anterior, alguien había dejado este bebé en la puerta del convento en Lagiewniki. Por la mañana las hermanas lo encontraron, lo lavaron, le dieron de comer y empezaron a buscar una persona que quisiera acogerlo. Había una vecina que aceptó de buen grado hacerlo y decidió ponerle su apellido. Por eso utilizó el mismo carruaje que llevaba a Sor Faustina a Pradnik. De esta manera, Sor Faustina y la vecina con el bebé encontrado fueron a la iglesia parroquial de Podgorze, donde el niño fue bautizado e inscrito en el registro.

3.

Editorial de Cebulski

Calle Szewska 22

Las construcciones de la calle Szewska datan principalmente de los siglos XVI y XVII. La

casa de la calle Szewska 22, conocida como “colegiata” fue reconstruida en 1910 a partir de dos antiguos edificios. José Cebulski alquiló una parte de este edificio para las actividades de su empresa llamada “Editorial de libros de piedad y almacén de objetos devocionales”. Fue en esta editorial, donde se imprimieron las primeras imágenes de Jesús Misericordioso con la Coronilla a la Divina Misericordia, así como unos librillos de oración, titulados: “Cristo, Rey de Misericordia”, redactados por el padre Michal Spocko, director espiritual de Sor Faustina en Vilna, basándose en las revelaciones que ella había tenido. Sor Faustina junto con la madre superiora Irena Krzyzanowska estuvieron en esta editorial el 27 de septiembre de 1937. La hermana describió esta visita en su Diario: Hoy hemos ido con la madre superiora a ver un señor, donde se estaban imprimiendo y pintando unas pequeñas imágenes de la Divina Misericordia, también las invocaciones y la Coronilla, que ya han sido aprobadas, e íbamos a ver también la imagen más grande, corregida. Se parece mucho, lo que me alegró enormemente (Diario 1299; Diario 1301). Después de la visita en la editorial de Cebulski, Sor Faustina junto con la madre superiora se dirigieron a la Plaza Mayor, a la Basílica de la Asunción de la Santísima Virgen María.

4.

Basílica de la Asunción de la Santísima Virgen María (Basílica de Santa María)

Plaza Mayor

En la Plaza Mayor, cerca de la calle Florianska está la Basílica de la Asunción de la Santísima Virgen María, la iglesia gótica más conocida de Polonia. Construida a principios del siglo XIII y reconstruida y embellecida en los siguientes siglos. La obra de mayor valor de este templo es el altar de la Santísima Virgen María, obra de Veit Stoss, un magnífico monumento de cinceladura medieval. Es el mayor altar de este tipo en Europa (11 x 13 m), hecho de madera de roble y tilo (las figuras de las personas). En el retablo del altar, en la parte central, se encuentra una escena de gran plasticidad, que representa a la Santísima Virgen María dormida, rodeada de los Apóstoles. En el ábside están las escenas de la asunción y la coronación.



Sor Faustina describe en el Diario su estancia y las vivencias espirituales que tuvo en este templo del siguiente modo: *Después de tratar todo*



este asunto, fuimos a la Iglesia de la Santísima Virgen María y oímos la Santa Misa durante la cual el Señor me hizo ver el gran número de almas que se salvarán por medio de esta obra. Luego tuve una conversación interna con el Señor, dándole las gracias por haberme concedido la gracia de poder ver la creciente veneración a su insondable misericordia. Me sumergí en una profunda plegaria de agradecimiento. Oh, qué grande es la generosidad de Dios, alabado sea el Señor, que es fiel en sus promesas (Diario 1300).

5.

Basílica del Sagrado Corazón de Jesús

Calle Kopernika 26

Esta iglesia fue construida entre los años 1912 y 1921 según el proyecto de Franciszek Maczynski. El templo, en el que desde el principio trabajan los Jesuitas, fue consagrado por el obispo Anatol Nowak (29 de mayo de 1921) y unos días más tarde (el 3 de junio) en la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús, el Primado de Polonia Cardenal Edmund Dalbor encabezó una procesión hasta la Plaza Menor, donde consagró solemnemente a Polonia al Sagrado Corazón de Jesús. Desde entonces, la iglesia en la calle Kopernika, que desde 1960 tiene el rango de basílica menor, es el templo más importante del culto al Sagrado Corazón de Jesús. Los conventos de la Congregación de las Hermanas de la Madre de Dios de la Misericordia en los tiempos de Sor Faustina eran de carácter contemplativo-activo. Las hermanas salían a la ciudad muy raras veces, solamente en casos importantes. Entre ellos estaban las procesiones organizadas por los padres jesuitas. Sor Faustina participó en una de ellas el 19 de junio de 1936 y anotó en su Diario: Cuando fuimos a los jesuitas para la

procesión del Sagrado Corazón de Jesús, durante las vísperas vi saliendo de la Santísima Hostia los mismos rayos que los pintados en el cuadro. Mi alma fue invadida por un gran anhelo de Dios (Diario 657).

Los padres jesuitas organizaban los retiros y eran confesores en los conventos de la Congregación de las Hermanas de la Madre de Dios de la Misericordia. Por ello, gracias a la espiritualidad y la formación recibida de esta Orden, pudo crecer también la espiritualidad de Sor Faustina. En su vida desempeñaron un papel importante los padres: Edmund Elter, profesor de Gregorianum en Roma, quien primero reconoció y confirmó el carácter sobrenatural de sus revelaciones, y más tarde José Andrasz, su confesor y director espiritual.

Los padres jesuitas hasta hoy en día están al servicio de la Congregación de las Hermanas de la Madre de Dios de la Misericordia organizando retiros, como sacerdotes y confesores. En el convento de Lagiewniki su función es también la de los capellanes de las hermanas y de los peregrinos.



6.

Hospital Juan Pablo II

Calle Prądnicka 80

El complejo hospitalario sanitario de Pradnik Bialy fue construido entre los años 1913 y 1917 en base a los proyectos del doctor Tomasz Janiszewski (el primer director de la institución) y Jan Zawiejski. En el momento de su apertura, en el complejo había 120 camas para enfermos de escarlatina y 126 para enfermos de tuberculosis. La capilla de estilo modernista, que se encuentra en otro edificio, fue diseñada por Adolf Szyszko-Bohusz o Franciszek Maczynski. Sor Faustina estuvo en este hospital dos veces entre los años 1936 y 1938. En total pasó ocho meses bajo los cuidados del doctor Adam Spielberg y de las enfermeras, las Hermanas del Sagrado Corazón. Estuvo en aislamiento en los barracones I y II, destinados a los enfermos de tuberculosis, que se encontraban cerca de la capilla. Aquí escribió numerosas páginas de su Diario y experimentó muchas gracias místicas. Salió del hospital el 17 de septiembre de 1938. Despidiéndose del doctor Sielberg, éste le pidió

una estampa de Santa Teresa del Niño Jesús, que ella guardaba en un pequeño armario. Cuando la enfermera se opuso, recordando que había que desinfectarlo, el doctor Sielberg respondió que “los santos no infectan”. Ya no existen los barracones en los que estuvo Sor Faustina, porque fueron derribados durante la Segunda Guerra Mundial. Lo único que queda hoy de esa época, es la Capilla del Sagrado Corazón de Jesús.

Desde el año 1990, el patrón del hospital es Juan Pablo II, quién el 9 de junio de 1997 consagró personalmente el edificio de la Clínica de Cardiología. Desde el año 2007, la Capilla del Sagrado Corazón de Jesús ha sido completamente reformada, adquiriendo el aspecto que tenía antes de la guerra. Fue consagrada por el cardenal metropolitano de Cracovia Stanislaw Dziwisz. La reliquia del Apóstol de la Divina Misericordia es donación de las Hermanas de la Madre de Dios de la Misericordia.

En la pared exterior de la capilla hay una placa (proyecto de Czeslaw Dzwigaj) que conmemora la estancia de Santa Sor Faustina en este hospital y, dentro de la capilla, una placa especial que señala el lugar donde solía rezar.



Información práctica

El código de Polonia desde extranjero:

+48, de otras partes de Polonia
y en Cracovia: 12

Policía: 997

Comisaría:

Puesto de policía en la Plaza Mayor,
Rynek Główny 29,
tel. +48 12 615 73 17 (24 h)

I Comisaría, ul. Szeroka 35
tel. +48 12 615 29 14 (24 h)

II Comisaría, ul. Lubicz 21
tel. +48 12 615 29 15 (24 h)

Policía municipal: 986

Bomberos: 998

Urgencias: 999

El número de emergencia
para teléfonos móviles: 112

El Aeropuerto Internacional

Juan Pablo II Cracovia-Balice:

tel. +48 12 295 58 00, 801 055 000 (24 h)
info@krakowairport.pl

Línea Directa de la Organización Polaca de

Turismo – abierto todos los días

(con la excepción de los días festivos)

desde 8.00 hasta 18.00

tel. +48 22 278 77 77 o +48 801 888 844

(para las llamadas de números polacos)

pot@pot.gov.pl

Información médica: +48 12 661 22 40 (24 h)

Transporte médico de Ambulancias de

Cracovia: +48 12 42 22 999 (24 h)

Consulados

Consulado General de Francia:

ul. Stolarska 15, tel. +48 12 424 53 11
contact@cracovie.org.pl

Consulado General de República Federal de Alemania:

ul. Stolarska 7, tel. +48 12 424 30 00
info@krakau.diplo.de

Consulado General de Federación de Rusia:

ul. Biskupia 7, tel. +48 12 422 26 47
ruskrk@poczta.onet.pl

Consulado General de República de Eslovaquia:

ul. św. Tomasza 34, tel. +48 12 425 49 70
cg.krakow@mzv.sk

Consulado General de Estados Unidos de América:

ul. Stolarska 9, tel. +48 12 424 51 00
krakowniv@state.gov

Consulado General de Ucrania:

al. Beliny-Prażmowskiego 4,
tel. +48 12 429 60 66
gc_plk@mfa.gov.ua

Consulado de República de Austria:

ul. Armii Krajowej 19, III p., tel. +48 12 410 56 41
konsul.krakow@konsulataustrii.com

Consulado de República de Brasil:

ul. Wrocławska 53, tel. +48 12 633 40 88
brazylia.konsulat@gremi.pl

Consulado del Reino Unido:

ul. św. Anny 9, tel. +48 12 421 70 30
ukonsul@bci.krakow.pl

Consulado de República de Chile:

ul. Floriańska 3, tel. +48 12 428 92 50
biuro@iph.krakow.pl

Consulado de República de Croacia:

ul. ks. Jerzego Popiełuszki 36,
tel. +48 12 290 65 10
konsulat@chorwacja.krakow.pl

Consulado del Reino de Dinamarca:

ul. św. Anny 5, tel. +48 12 421 73 80
j.kahl@nordichouse.pl

Consulado de la República de Estonia:

ul. Floriańska 15/4, tel. +48 12 429 16 98
p.paluch@kppm.pl

Consulado de la República de Finlandia:

ul. św. Anny 5, tél. +48 12 421 73 80
j.kahl@nordichouse.pl

Consulado de la República de Islandia:

ul. św. Anny 5, tel. +48 12 421 73 80
j.kahl@nordichouse.pl

Consulado General del Imperio del Japón:

ul. Grabowskiego 5/3, tel. +48 12 633 43 59
honoraryconsulofjapan@op.pl

Consulado de la República de Lituania:

ul. Siemiradzkiego 20 a/7, tel. +48 12 311 22 33
jan.widacki@gmail.com

Consulado del Gran Ducado de Luxemburgo:

ul. Bogusławskiego 7/17, tel. +48 12 254 41 00
contact@maleckirecruitment.com

Consulado de la República de Letonia:

ul. Malborska 130, tel. +48 12 350 55 50
konsul.honorowy@republikaletwy.pl

Consulado de la República de Malta:

ul. Karmelicka 30/3, tel. +48 600 180 441
maltaconsulate@gmail.com

Consulado de los Estados Unidos de México:

ul. Wiedeńska 72, tel. +48 12 636 52 59
janusz.postolko@kki.pl

Consulado del Reino de Noruega:

ul. Mosiężnicza 3, tel. +48 12 633 03 76
norkons_kr@wp.pl

Consulado de la República Islámica de Pakistán:

ul. Żabiniec 13, tel. +48 12 299 14 17
leopold.sulkowski@gmail.com

Consulado de la República de Perú:

ul. Straszewskiego 28, tel. +48 12 645 07 87
akrzanowski@gmail.com

Honorario Consulado General de Rumanía:

al. Solidarności 36, tel. +48 41 334 75 00
office@roconskielce.org

Consulado del Reino de Suecia:

ul. św. Anny 5, tel. +48 12 421 73 80
j.kahl@nordichouse.pl

Consulado de la República**Oriental del Uruguay:**

ul. Balicka 255, tel. +48 723 990 608
konsulaturugwajski@gmail.com
uruguayconsulado@gmail.com

Consulado de la República de Italia:

ul. Wenecja 3, tel. +48 12 429 29 21
consolatoitaliano.cracovia@wp.pl

Seguridad

Cracovia es una ciudad muy segura, sin embargo, es también una de las mayores ciudades europeas, por lo tanto hay que tener en cuenta

las reglas básicas de seguridad, especialmente durante la temporada turística, cuando muchas personas visitan la ciudad. En caso de emergencia, llama al número de emergencia – **112**, policía – **997** o el responsable de la Policía Municipal de Cracovia – **986**.

En los clubs, bares: antes de pedir algo, consulta su precio en el menú / lista de precios.

Durante el viaje: ten cuidado mientras utilizas el transporte público. En la multitud es más fácil ser víctima de robo.

Oficinas de cambio: El dinero puede ser intercambiado en las oficinas de cambio y bancos. Los bancos suelen cobrar una comisión por los servicios, por eso el cambio es menos favorable. Intercambiando dinero en oficinas de cambio debes prestar atención a los tasas de cambio propuestos, o compararlo con otras oficinas de cambio o verificar en la página www.nbp.pl. ¡ATENCIÓN! ANTES DE LA OPERACIÓN: compara las tasas de cambio colocadas en el cartel fuera de la oficina con las ofrecidas por el vendedor dentro; determina el importe del la transacción, teniendo en cuenta que las oficinas de cambio aplican diferentes tasas – dependiendo del tipo de moneda, de valor de transacción y su objeto: monedas, billetes etc. ¡RECUERDA! En el caso de una disputa, si eres residente de uno de los países pertenecientes a la UE y Noruega e Islandia, puedes pedir ayuda al Centro Europeo del Consumidor (www.konsument.gov.pl).

Policía Municipal: Las órganos responsables por mantener orden en la ciudad son la policía y la policía municipal. Para evitar problemas durante su estancia en Polonia recuerda que puedes ser multado por los siguientes delitos:

- Se puede consumir alcohol en el espacio público sólo en las áreas designadas. El incumplimiento de la prohibición se castiga con

un multa de 100 PLN. El intento de consumir alcohol también es castigado. Los extranjeros pagan la multa en efectivo, en el acto de la infracción, directamente al agente,

- alteración del orden público, tirar basura, manifestaciones públicas de comportamiento socialmente inaceptable (ej. gritar, orinar, vómitos),
 - fumar en lugares prohibidos, tales como paradas de transporte público y zonas de juegos o parques.
- » Puede negarse a aceptar el mandato, entonces un extranjero es transportado directamente a la audiencia, y entonces al tribunal de primera instancia.
- » Vender alcohol a los menores de edad y a las personas en estado de embriaguez es un crimen.
- » Hay gente que pide dinero en la calle, diciendo que lo necesita para los medicamentos o comida. Lo consideran una manera de ganar dinero. Si de verdad quieres ayudar a los pobres, puedes enviar dinero a las organizaciones benéficas. La lista de tales organizaciones encontrarás en la página web: www.ngo.krakow.pl

Puntos de información turística infokraków

¿Quieres conseguir un mapa de la ciudad o informaciones básicas – acerca de donde están los baños más cercanos, la parada de autobus o una tienda más cercana, o reservar una excursión o comprar los billetes o recuerdos interesantes de Cracovia? Visita los puntos de información **InfoKraków** (www.infokrakow.pl). Es una red de información de la ciudad, gestionada por la Oficina del Festival de Cracovia. Proporciona una información turística y cultural completa.

Para organizar viaje puedes también usar los servicios de agencias y asociaciones de guías

con licencia de Cracovia y numerosas agencias de viajes, especialmente estas recomendadas por la Cámara de Turismo de Cracovia.



Los servicios de infraestructura pueden satisfacer a los turistas más exigentes: cajeros automáticos, bancos y oficinas de cambio se pueden encontrar fácilmente, tanto en el centro de la ciudad como en otros barrios, la mayoría de las oficinas de correos están abiertas hasta tarde por la noche, también el acceso a Internet está muy extendido, puedes encontrar los hotspots tanto en la Plaza Mayor, como en cafeterías, centros culturales, centros comerciales, en la estación de tren y en el aeropuerto.

Centro de Servicios de Turismo:

ul. Powiśle 11, tel. +48 12 354 27 10
powisle@infokrakow.pl

Pawilon Wypiańskiego:

pl. Wszystkich Świętych 2
tel. +48 12 616 18 86
wypianski@infokrakow.pl

La lonja Sukiennice:

Plaza Mayor, Rynek Główny 1–3
tel. +48 12 433 73 10
sukiennice@infokrakow.pl

ul. św. Jana 2, tel. +48 12 421 77 87
jana@infokrakow.pl

ul. Szpitalna 25, tel. +48 12 432 01 10
szpitalna@infokrakow.pl

ul. Józefa 7, tel. +48 12 422 04 71
jozefa@infokrakow.pl

**El Aeropuerto Internacional
Juan Pablo II Cracovia-Balice**

tel. +48 12 285 53 41
balice@infokrakow.pl

Guía del Peregrino en Cracovia

Textos: A. Wilkońska, s. M. Elżbieta Siepak ZMBM, K. Gurba, M. Jakubczyk

Fotos: P. Bytnar, M. Grychowski, P. Krawczyk, B. Krużel, ks. P. Kummer, W. Majka, E. Marchewka, S. Markowski, A. Paślowski, J. Walczewski, G. Zygier; **archivos:** de la Congregación de las Hermanas de Nuestra Señora de la Merced, UMK, MPK, de la Parroquia de la Basílica de Virgen María en Cracovia

Kraków 2016